BONDIA ARUBA

Diaranson 19 di Juli 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Personal limita pa trata 330 pashent cronico cu salud mental



Pagina 3

Clientenan di Scarlet preocupa y sin contesta di compania



Pagina 2

Caminata pa recauda fondo pa Leoni Brokke su recuperacion



Pagina 2



Orkesta Sinfonico pa forma hubentud

Pagina 4

BONDIA ARUBA

Cana pa recuperacion di hoben Leoni Brokke

ORANJESTAD - Leoni Brokke ta un hoben Arubiano cu a haya su mes den un accidente hopi serio y a keda cu dañonan unda cu awe su famia ta haciendo tur lo posibel pa duna e tratamento cu e merece pa asina e progresa mas cu ta posibel. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu su famia pa asina splica nos mas.

Nos a haya contacto cu Amber Brokke kende ta ruman di Leoni. E ta conta tur locual nan a y ta pasando aden pa asina Leoni por progresa.

E accident a pasa aña pasa dia 16 di september unda cu Leoni tabata ariba un brommer cual ta algo cu e tabata gusta haci. Un auto lo a sali su dilanti pero Leoni no a logra pa kita lihe suficiente eynan Leoni a dal den e auto y a haya un impacto serio na su cabes ora cu el a cay ariba vloer. Esaki a resulta cu el a bay de un coma di biaha. Esun cu a tuma contacto tabata e hefe di Leoni cu a yama e pareha pa contact e famia di Leoni pa bisa nan kico a pasa. Dokternan a bisa na hospital cu no ta mira mucho speransa y ta dun'e solamente 24 ora pa wak si e lo logra. Sr. Leoni a keda den intensive care 3 siman y te cu december 2016 den coma unda cu poco poco el a sali for di esey.
E opcion cu dokternan a duna ta sea manda Leoni na SABA of pa e bay cas y keda den coma paso nan nunca a pensa cu Leoni lo lanta segun sra. Brokke ta bisa.

Casi a muri na hospital
Sra. Brokke ta conta nos di e dia cu dokternan a saca Leoni for di intensive care unda cu e no tabata cla ainda pa por wordo manda den otro cam-



ber pasobra cu e curpa tabata hopi zwak ainda. Ariba e dia ey e famia lo a bay cas pa refresca y bin bek hospital. Na momento cu a yega bek nan por a mira cu Leoni tabata haci straño y tabata hala rosea pisa. Segun sra. Brokke enfermeronan a tarda pa bin asisti. Ora cu nan a yega por a mira cu Leoni tabata pegando cu su mesun slijm pasobra cu nan no a zuig esaki na ora e dia ey. Despues a warda doctor bin yuda cu segun sra. Brokke a tarda casi un ora pa yega, asina mester a yega na e punto cu mester a reanima.

Leoni a keda algun siman mas mientras tanto cu famianan ta busca manera y puntra si por mand'e Colombia pero nada. Su mama a contact un neurologo y el a bay wak e scannan di Leoni, cual segun sra. Brokke e famia a wordo nenga di haya esakinan. Pasobra cu dokternan so por wak e scan, nan a bisa, y cu si famia kier busca un otro opinion, famia lo mester duna tur informacion di e otro doctor. Pa asina nan por dicidi si lo entrega e scan cu nan pidi. Asina ta cu famia mester a paga 75 florin pa por haya nan.

AZV no ta cubri tratamento
Sra. Brokke ta bisa nos cu AZV no a cubri gasto pa manda Leoni afo, pasobra nan a indica cu nan no ta paga pa casonan di accident. Asina ta cu famia mes a cera placa pa por manda Leoni. A logra busca un opcion pa haya un Air Ambulance mas barata posibel pa por hiba Leoni Colombia na october.

Ya cu na e accidente e señora den e auto tabata fout, Leoni a haya placa di e seguro di e señora. Pero nan a haya solamente un tercera parti di e placa aki cual a yuda un paga algun cos na Colombia. E speransa di e famia ta cu e placa aki lo yuda nan na Colombia. Pero hospital na Aruba a keda cu e otro parti di e placa di seguro pasobra nan a manda e famia un recibo di 110 mil florin segun sra. Brokke. Maske cu Leoni ta sigura na AZV.



Famianan a pidi director di AZV pa wak si por a duna un carta di despensatie pa por laga e famia liber di e gastonan di hospital. Sin embargo nan a wordo nenga.

Sra . Brokke ta bisa cu e ultimo luna cu nan a ricibi placa for di seguro tabata na januari, y despues na februari e reunion cu e director di AZV a tuma luga. Unda cu nan a wordo bisa cu si Leoni bin Aruba su opcionnan ta



un biaha mas, SABA y cierto sesionnan di terapia y nan por wak di eynan si por hib'e Curaçao pero, esey no ta sigur. E famia a bay cu informacion den e reunion pa mustra director di AZV esta Anko Ringeling, e medische adviseur kende ta Corina Ponson y e abogado di AZV kende ta Cristina Rademaker, con Leoni ta progresando na Colombia. Pero segun sra. Brokke nan a ignora e informacion aki.

Leoni ta actualmente na Colombia hayando 8 pa 9 ora di terapia pa dia, 120 mas o menos ora pa luna di terapia compara cu solamente 10 minuut cada 2 siman di terapia aki na Aruba. Segun famia di Leoni tur esaki ta e motibo cu nan ta bende cuminda, rifa y awor 23 di juli lo organisa un caminata pa recauda fondo pa financia su tratamento.

Bon Dia Aruba lo tuma contacto tambe cu hospital y AZV pa nan comentario riba e caso aki.

Clientenan di Scarlet preocupa, sin contesta di e compania

ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a haya varios keho via nos pagina di Facebook, unda cu clientenan di Scarlet ta puntrando kico a pasa cu e compania di internet.

Clientenan a haya e-mail di e compania unda cu a pidi disculpa pa interupcion di servicio mei cual a dura 2 siman riba 25 di mei.

E compania a ofrece internet gratis pa e periodo di 2 siman cu clientenan a paga pe, pero despues di e comunicado aki clientenan no a tende nada mas di e compania.

Segun e clientenan ora ta purba di yama via telefon ta parce cu e telefon di Scarlet a wordo desconecta.

Bishita na Scarlet
Bon Dia a acerca oficina di Scarlet situa na Vondellaan y a nota inmediatamente cu e luga tabata cera.
Despues di toca e bel varios biaha un empleado cu kier pertenece anonimo a habri porta y a splica cu varios empleado a kita for di trabou y cu doñonan actualmente ta na Hulanda. Segun e empleado, e operacion di e compania ta basa riba Corsou, unda cu e compania a haya problema pa por sigui draai. Te hasta cu e compania na Aruba tabata cubri mas gasto pa por sigui draai. E empleado no kier a comenta mas cu esaki.

Clientenan preocupa
Varios cliente ta preocupa cu algo similar lo pasa cu e situacion na MIO, unda e compa-



nia no a cumpli cu debernan y a laga clientenan pa lidia cu e situacion riba nan mes.
No por confirma ainda cual ta e situacion cu compania Scarlet y su clientela, pero redaccion di Bon Dia Aruba ta nota cu personanan cu a paga di adelanta lo mester por haya algun splicacion of rectificacion.

SPD: 330 pashent cronico cu salud mental pero personal limita

ORANJESTAD - Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) ta trata actualmente rond 330 pashent cronico cu ta sufri di salud mental. Hefe di e departamento ta conta cu nan personal tin hopi capacidad pa trata cu e problemanan relaciona cu cuido mental, sin embargo nan ta draai cu menos di mita di personal cu nan mester realmente.

E hefe Rafael Lopez tin 24 aña den e departamento aki y 31 aña den general practicando psikiatria. SPD tin dos categoria di persona cu nan ta trata: cronico y personanan cu ta sufri di problemanan pa un periodo mas cortico. Pashent cronico tin rond 330 cual ta fiho te ora cu un ta fayece, biba un otro caminda of pa otro tratamento. Den un aña nan por haya 150 pa 250 cu ta bin pa un tratamento mas cortico, segun sr. Lopez.



Seccionnan ta cera pa falta di personal

Manera nos tin algun siman caba ta informa, fundacion Geestelijk Gezondheidszorg ta den proceso di desaroyo pa integra psikiatria den su totalidad.

E ta un fundacion cu tin hopi aña den desaroyo. Segun sr. Lopez, pa motibo di esaki, desaroyo di SPD a bay un poco atras den hopi parti wardando e fundacion bin. E personal cu nan tin actual ta hopi educa y capacita pa haci e trabao aki, pero nan ta draai awor cu menos cu mita di personal cu nan realmente mester. "Esey ta pone tambe cu cierto seccion di nos departamento a cay afo. Nos seccion di informacion y prevencion a cera. Seccion di terapia den grupo lo cera. Nos seccion di crisis nos kier purba want'e, pero hopi biaha tin situacionnan ta sali for di man cu nos mester dos of tres personal pa atende cu e situacion. Pa e situacion cu nos ta aden tin ora nos ta hacie cu un solo persona, cual no ta e miho manera of mas sigur. Pero nos tin cu draai cu loke nos tin."

Edificio neglisha

Sr. Lopez ta remarca cu te ainda e personal ta traha cu hopi smaak y door cu nan tin un capacidad di funcionamento/profesionalismo hopi halto, ta pone cu e departamento ta draai bon ainda. Y mas importante cu nan por a mantene nan capacidad di pashent te aworaki cu no mester nenga cierto pashentnan pa cuido segun sr. Lopez.

Bon Dia Aruba a tuma nota cu e edificio di e departamento aki ta mustra poco neglisha; no tin un borchi cu nomber di e departamento





por ehempel, a print logo riba papel y pega esaki na algun di e bentananan. E integracion di psikiatranan di PAAZ cu SPD no ta cla ainda anto di banda di SPD, no ta sigur cu e empleadonan lo bay over, pero mas tanto e servicio. Lo cuminsa cu PAAZ prome y despues pasa pa servicionan di SPD pues ainda no ta mucho cla con lihe of con cos ta bay cana.

Menos pashent den temporada di eleccion

Sr. Lopez ta conta nos cu pa luna pues tin e 330 pashent cronico cu mester wordo trata tin ora tres pa cuater biaha den un luna. Tin otronan cu nan mester trata te cu dies biaha den un luna. Pa esunnan cu ta keda pa un periodo mas chikito, den siman nan mester wak pa nan practicamente tur dia. "E ta pone cu e cifra ta varia. Den un luna nos ta trata mil caso y otro luna un poco mas. Tin temporada cu ningun hende no ta meld. Pa straño cu e ta zona, temporada di eleccion practicamente ningun hende ta meld. Den temporadanan manera Pasco of aña nobo tambe cual hopi hende ta den un fase di alegria hopi biaha mi ta kere cu ta pone cu hopi hendenan ta sinti nan mes mas stabiel.

8 pa 12% interna

Durante e 46 aña cu SPD ta existi, nan ta trata tur locual ta pashentnan ambulatorio, esunnan cu no ta interna. Bo por haya un persona cu ta bira malo via dokter di cas, Departamento di Asuntonan Social, polis of Voogdijraad pa yega cerca SPD. Den caso cu e por wordo



trata na cas mes, e pashent ta keda cas e ora pasobra esaki ta e meta segun sr. Lopez. "Di 330 hende cu nos tin, pa 250 hende cu ta bin, nos no por manda tur pa opname."

E ta sigui bisa nos cu PAAZ tin un capacidad di 20 cama pa opname y tin cu haci tur esfuerso pa por trata na cas mes. Den casonan mas extremo cu no por mantene na cas pa motibo di peliger, ta manda e pashent PAAZ. Pero ta keda na huicio di personal di PAAZ pa interna pasobra SPD ta un instancia separa cu ta solamente recomenda pa interna e pashent si ta necesario.

"Hopi biaha na momento cu nan sali bek, nos ta haya nan bek. Den nos pashentnan, e por varia di 8 pa 12% di nos casonan ta wordo interna den un aña. E resto di 90% no ta ni wak of a yega PAAZ nunca."

Acudi na tempo

E psikiatra ta conta nos cu esunnan cu ta bin pa ayudo cu no ta cronico (entre e 150 pa 250 pa aña), mayoria di nan ta recupera. Y algun di nan ta pasa pa bira pashentnan cronico. E oportunidad pa recupera ta bira hopi mas halto si un pashent acudi na tempo segun sr. Lopez. "Mescos cancer. Si den su prome fase bo a cuminsa tratamento bo ta cura. Pero si bo ta bay busca tratamento ora cu e ta na un fase cuater of final, e ta dificil."

E ta bisa nos cu hopi biaha e fase ta cuminsa na momento cu bo ta jong. Bo capacidad pa recupera ta hopi mas miho anto bo ta hopi mas fuerte. "Si bo ta bira malo cu un 17, 18, 19 aña anto famia ta keda sconde e problema, cu ta droga of stress etc. cada biaha e por haya un recaida, e fase di recuperacion ta bira menos bon. Pa ora realmente kier bin den un bon tratamento, ya bo tin cinco pa seis recaida tras di lomba. Anto bo no ta logra alcansa e persona na e nivel cu nan tabata ta prome cu nan a bira malo."

BONDIA ARUBA

'Ley di excepcion di impuesto riba cumpra y traspaso di edificio monumental ta un bon estimulo'

ORANJESTAD – Parlamento a aproba recientemente un pakete di ley entre nan un tin un impacto positivo den cuadro di salvaguardia, conserva y protege nos edificionan monumental, segun Oficina di Monumento Aruba. Ta trata di un ley cu ta otorga un vrijstelling (excepcion) di impuesto di traspaso na momento cu un ciudadano cu ta traspasa of cumpra un monumento.



Segun directora di Oficina di Monumento Aruba, Yvonne Webb-Kock, e aprobacion di e ley aki ta uno importante y valioso. E ta consider'e como e prome paso pa sigui pa protege nos monumentonan.

E oficina aki tabata tras di e ley aki; ya cu un par di añanan pasa nan a haci un proposicion na gobierno pa stimula e hendenan cu ta inverti den monumento pa haci nan estimulo pa atractivo pa inverti. Ta bon sabi cu monumento ta edificionan cu no ta facil pa traha cu ne, 'ya cu e ta e grado mas dificil den mundo di construccion'.

E ta splica cu ora bo tin bo cas normal no monumental, bo por deduci tur loke bo ta inverti den mantencion alrededor di un suma di 10 mil florin di bo belasting. P'esey –segun sra. Webb-Kock- nan a propone pa monumentonan proteha por haya tambe un deduccion di e gastonan cu e persona ta haci di mantencion na dje. Nan a propone pa e persona por deduci 5 mil florin pa concepto di mantencion pa aña.

"Esaki ta un stimulacion hopi grandi y pa motibo cu Conseho di Minister ta para full tras di e proposicion aki y tambe mi a compronde cu unanimamente esaki a pasa parlamento, esey ta mustra tambe cu e ta bira importante pa bay protege nos monumento."

E ta haci enfasis cu e edificio mester ta uno oficialmente proteha. Pa tal motibo Oficina di Monumento Aruba lo manda un lista pa departamento di Impuesto cu a yuda pa prepara e concepto di ley aki hunto cu e departamento Huridico.
Actualmente tin alrededor di 36 edificio riba di e lista monumento protegi y cada aña cu e lista ta wordo actualisa nan ta mand'e pa departamento di Impuesto; pa nan sa cual ta esun proteha y cu nan por deduci e impuesto aki. Igualmente nan ta trahando riba e preparacion di 32 monumento mas cu lo wordo inclui den e lista aki. Nan ta edificionan cu ta den propiedad di particularnan.
Asina aki e doño di edificio monumental no mester bay na Oficina di Monumento Aruba, sino cu nan por bay directamente na departamento di Impuesto. "Pero e condicion ta cu e mester ta un monumento proteha", segun sra. Webb-Kock.

E ta laga sa cu nan t'ey ainda pa edificio particular ta wordo proteha; pero e sa cu gobierno tin intencion pa mas pronto cuminsa cu esaki.

E di dos aspecto di e ley aki cu el a trece dilanti tin di haber cu e impuesto di transpaso (overdrachtsbelasting), kiermen ora cu bo cumpra un propiedad normal bo tin cu paga alrededor di 6% na belasting ora cu bo ta cumpra un edificio. Den caso di monumento Oficina di Monumento Aruba a propone pa esaki bira cero (0), locual a keda aproba.
Sra. Webb-Kock ta indica cu di e forma aki e inversionistanan ta wordo stimula pa nan por cumpra monumentonan ya cu ta bira mas atractivo pa cumpra nan y inverti den dje. "Pasobra semper tur hende ta tende cu e ta un monumento, nan no kier cumpr'e."

Falta parti financiero
Otro aspecto cu ainda mester regla ta e parti financiero. Ya caba e oficina aki ta preparando pa traha e parti legal pa proteha; pero e ta haya cu ora bo ta implementa un obligacion cu ta bisa cu e persona tin cu mantene e monumento of bo no mag di haci esaki mas, ta un paso dificil. Ya cu bo no por gewoon kita un propiedad simplemente di un hende sino cu bo mester duna algo bek. Pero e parti financiero aki te ainda no ta regla.

E ta compronde cu Stichting Monumenten Fonds lo bay haci un proposicion pa hacie; y di parti di Oficina di Monumento nan a traha tambe un maneho di subsidio pero te ainda esaki no a wordo aproba.

PANA ta busca sosten pa Orkesta Sinfonico pa forma hubentud

ORANJESTAD – Ayera presidente di fundacion Pa Amor di Nos Aruba (PANA), Alberto Peret-Gentil, hunto cu e presidente di e Fundacion Nuevo Mundo, Simon Gollo a sostene un reunion cu prome minister Mike Eman pa concretisa e proyecto di bin cu un Orkesta Sinfonico di Aruba, integra pa muchanan y hobennan local.

Sr. Peret-Gentil ta laga sa cu PANA ta integra entre otro pa un grupo di empresario Venezolano cu kier duna algo bek na Aruba. Nan a bin cu e proposicion cu e miho regalo cu nan por duna na nos isla, ta esun di crea nucleonan di musica clasico. Nan ta Centronan di Excelencia di Musica Clasico pa muchanan di Aruba, manera 'e sistema' di musica crea exitosamente na Venezuela. "E proposicion aki ta bay mas leu cu e aspecto musical so. Ya cu e ta algo mas formativo di disciplina y trabou den ekipo pa e hubentud Arubiano."

Orkesta sinfonico
E obhetivo final ta esun di crea un orkesta sinfonico infantil y hubenil na Aruba. Ya caba nan tin un director musical reconoci, e maestro Felipe Izcaray Yepez. Actualmente sr. Izcaray ta Director Artistico di e Sistema Nacional di Orkesta y Coro Hubenil y Infantil na Carora, Venezuela.
PANA a logra e donacion di tur instrumento musical di cuerde. Pero pa cuminsa ehecuta e proyecto aki nan mester di un sede of lokaal; y nan ta na spera di un contesta di parti di gobierno pa esaki por bira realidad.
E ta haya cu e proyecto aki lo ta uno cu lo yuda nos muchanan y hobennan. "Tin hopi di nan cu despues cu nan ta bay scol, nan no tin mas actividad pa haci. Un proyecto asina lo evita pa nan no cay den droga of bay riba un mal caminda. Pero fundamentalmente un proyecto asina ta yuda nan pa haya un bon formacion cu ta un cos fundamental".

E formacion aki lo yuda nos muchanan y hobennan pa profila nan mes den diferente tereno y no musical so. "Mi ta kere cu no tin un miho regalo di un grupo di Venezolano pa Aruba cu esun di logra algo similar cu e maestro Abreu a logra na Venezuela."



Igualmente sr. Peret-Gentil ta bisa cu fundacion PANA ta apoya e realisacion di e di tres version di Aruba Symphony Festival organisa pa Fundacion Nuevo Mundo. E festival aki cu ta uno academico y musical ta cuminsa dia 21 te cu 29 di juli na Cas di Cultura.
PANA a duna nan un contribucion economico; y ademas sitionan pa nan musiconan por keda durante e dianan aki. El a bisa cu e maestronan di musica aki tambe ta duna nan contribucion; ya cu nan ta bin duna les y toca practicamente gratis. "Nan ta bin duna nos un gran ayudo. Nan ta musiconan di prome nivel. Y nos ta aporta cu algo chikito", e ta bisa.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Drecha loke tin o sigui construi pa loco?

Tin un maneho pa caba cu area berde?

Nos tur conoce nan. E ruinanan di cas den nos vecindario. E terenonan bashi yen di sushedad y mondi desordena. E casnan cu a keda na mita caminda cu construccion, sin cu ningun hende sa ta di ken.Y pakico no tin intervencion pa kita e ruinanan aki for di caminda, pa otro hende haya tereno pa traha cas. E casnan di famia, unda e bieunan a bay laga nos caba y ningun hende ta cumpra e cas, pero ningun hende no ta bay biba aden tampoco. Na San Nicolas e fenomeno aki ta masha fuerte, pero riba henter e isla nos por topa cu nan: nos mes monumentonan di mal gusto, cu ta contribui na e Aruba desordena y mal manteni cu nos tin. Acaso nos mester cana wowo cera den e luga aki, solamente ora nos ta den e area di hotel of riba Green Corridor nos ta permiti pa habri nos wowo y mira loke tin? Pa nos por comproba cu di berdad nos tin un Aruba di cinco strea? Lo no ta logico pa haci algo cu e areanan cu no tin strea 'at all'?

Tradicionalmente e mentalidad cerca esnan na e ministerio di Infrastructura y Planificacion, of laga nos yam'e Infrastructura, pasobra di planificacion nos no ta mira nada, tabata cu ta uza tereno nobo pa tur desaroyo nobo. Re-uzo di tereno mas den centro di ciudad, o en todo caso den e casco urbano no tabata y no ta haya atencion. Cu e problema grandi di escasez di tereno pa traha cas, no ta desaroya plan con pa restructura areanan parcialmente pobla. Pero den secreto un ekipo di e ministerio aki ta sinta elabora un plan pa elimina mas tereno 'berde' y trece mas tereno disponibel pa urbanisacion. Esaki tin dos meta sigur. Un ta pa haya mas tereno disponibel pa emiti como tereno erfpacht pa traha cas. Cu esey nunca por satisface tur necesidad, sigur no si nos sigui cu e maneho (y engaño) cu nos tin espacio pa acomoda 10.000 vivienda mas den forma 'horizontal', cu cada cas cu su propio cura tur rond. Ta liber na cada politico den e actual campaña electoral pa purba bende e ilusion aki cu e pueblo votado, pero no tur por logra haya un tereno, cu cualkier gobierno cu sinta. Esey ta implica cu e competencia pa haya e ultimo terenonan ta bay bira algo mahos, cu ta habri mas posibilidad ainda pa corupcion y patronahe.
Esey no ta tur. E remodelacion di e mapa di Aruba, cu menos area berde y mas tereno pa desaroya, lo habri posibilidad tambe pa e negoshi actual di tereno pa uzo comercial. Inclusive proyectonan dudoso na areanan di costa cu ta un menasa directo pa e reserva forestal unico di mangel cu nos pais tin. Mientras tanto, nada ta ser haci pa drecha loke nos tin caba na area urbanisa. Den esaki tin algun elemento importante. Uno ta e rehabilitacion di e areanan urbano, inclusivo e terenonan no uza y rehabilitacion di tereno cu tin ruina di cas, tanto di tereno erfpacht como di tereno di propiedad priva. Nos sa cu aki nos a toca un tema sensitivo, pero hasta den e caso di propiedad priva un propietario no por kere cu e tin e derecho di mantene e propiedad den tal estado cu e ta un menasa pa siguridad y salud publico. Gobierno mester por bin cu programa di cumpra o troca tereno, ofreciendo un alternativa na otro luga, pa por redesaroya un cierto area. Pafo di e casco urbano nos ta papiando di termina e trabao (grandi) di traha caya y acera drechi, y caba cu e aspecto di 'wild west' cu a bira asina comun den e urbanisacionnan di ultimo dos decada. Nos no ta asombra cu no ta tende nada di plan di e ministerio aki pa traha riba e dos aspectonan menciona, pero cu ta pone 'todo por todo' riba caba di masacra loke Aruba tin ainda na area berde. Anto esaki na man di e partido cu a monopolisa e palabra 'berde' y segun nan tambe e diferente nificacion positivo di e palabra.

Ta importante pa tur partido cuminsa enfoca riba un di e problemanan grandi pa futuro: unda nos ta acomoda un poblacion cu a surpasa 115.000 persona caba, sigur si nos conta e poblacion clandestino cu nos tin. E poblacion ta sigui crece den direccion di 125.000 y nos tin awor caba e famoso lista di 11.000 peticion pa tereno. Esun cu ta desea di conta otro storia mas bunita, tin e pleno libertad pa haci esey. Realidad sin embargo ta cu, si nos no cuminsa optimalisa uzo di tereno cu ya ta (parcialmente) utilisa, y ademas nos cuminsa construi 'bay laira', den construccion di varios piso, nos lo mester destrui paisahe di Aruba pa nos logra duna tur hende un cas, manera ta e modelo ideal cu mayoria tin na mente. Lastima cu e tema aki nos no a mira ainda den e debatenan cu tabatin te awor. Nos por spera algo ainda den e tempo nos dilanti?

Ken ta pidi sancion contra Venezuela y cual ta e efecto riba su economia?

VENEZUELA (BBCMundo).- Sancionnan pa Venezuela por yega te un nivel dramatico y compleho. Despues di mas di un siglo, caminda a cuminsa e embargo di Merca contra Cuba, ainda algun hende ta pensa, cu un strategia similar lo por funciona na Venezuela.



Dirigente politico di Merca y America Latino a presenta varios plan, pa afecta economia di Venezuela, como un medida di presion, pa haya un cambio politico na e pais aki.

Suspende e compra di petroleo, por ta un di plan mas extremo cu a sali for di varios propuesta cu a wordo presenta.

Segun un publicacion di agencia Reuters, caminda a publica informacion di fuente anonimo, gobierno di Donald Trump ta studia e posibilidad di suspende e compra di petroleo venezolano, aunke ainda gobierno di Merca no a tuma ningun decision riba e topico aki.

Otro posibel sancion por ta riba dos homber fuerte di Chavismo: Vladimir Padrino Lopez, ministro di defensa, y Diosdado Cabello, vice-presidente di partido socialista uni di Venezuela (PSUV). Tur dos tin hopi poder den e pais, segun corant InfoBae

E plan
"Tin un plan. Varios agencia di gobierno y industria sa kico mester haci (den caso di aplica e medida di suspension). Te na e momento aki e unico cos cu mester haci ta, e toma di decision politico di cuminsa cu e plan," Jorge Piñon, director di programa di Energia di America Latino y Caribe na universidad di Texas, a opina.

Eladio Loizaga, Canciyer di Paraguay a solicita publicamente riba dia 4 di juli un medida similar, caminda el a sigura cu Merca tin cu cuminsa pensa mas riba topico di compra di petroleo for di Venezuela," y cu awor a yega e momento pa cuminsa pensa riba sancionnan.

E topico di sancionnan economico pa Venezuela, ta un discusion cu a cuminsa cana den politica interno di Merca, specialmente na Florida.
Rick Scott, gobernador y posibel candidato pa senado federal a propone un medida pa su estado, cu ta recorda ley Helms-Burton. Ley Helms-Burton ta un conhunto di ley cu Merca a aplica den embargo contra Cuba.

Dia 6 di juli, Scott a propone den su plan di accion, un prohibicion na Florida pa haci negoshi cu empresa priva cu ta haya apoyo di gobierno di Venezuela.

Hopi menasa di sancion contra Venezuela, si su gobierno continua cu e proyecto di Asamblea Nacional Constituyente, ta presente den diferente foro y como parti di e discurso di hopi dirigente politico, manera presidente Donald Trump y senador y ex-candidato pa presidencia Marco Rubio.
Rubio ta un opositor fuerte di gobierno di Maduro.
Pero te na e momento aki, ningun hende sa ainda, cual por ta e sancionnan contra Venezuela.



E impacto
Petroleo ta e producto mas importante di exportacion di Venezuela, cu un 95% di su entradanan di divisa. Te na momento aki Merca ta continua como e mercado mas atractivo pa Venezuela.
"Impacto riba Venezuela, cu e posibilidad di paralisa e compra di petroleo di banda di Merca, lo ta un catastrofe," Jorge Piñón a splica.

"Venezuela ta exporta pa Merca 750.000 bari di petroleo pa dia. Si multiplica 750.000 bari cu $50 (posibel prijs di e bari di petroleo), anto Venezuela ta haya un total di US$30 miyon pa dia," Piñon a splica.

Otro punto importante ta cu Merca y India ta e unico dos cliente grandi cu Venezuela tin, cu ta paga nan compra di petroleo na cash, Piñon a bisa.
"Pasobra 400.000 bari pa dia cu Venezuela ta manda pa China, ta un simpel pago di e debe cu Venezuela tin cu China, pa motibo di diferente prestamo cu China a duna.

Ganador y perdedor
Un suspension di compra di Merca di petroleo lo produci un crisis den economia di Venezuela. Pero cual ta e impacto politico cu e decision aki lo tin. E duda ta crece tocante e impacto politico.

"E pregunta mas importante ta si Merca a siña algo despues di e blokeo cu nan a pone pa Cuba pa mas di 50 aña," George Ciccariello-Maher, maestro di Universidad di Drexel na Philadelphia, Merca, y experto riba politica Venezolano, a puntra.

"Por ehempel, e sancion di Barack Obama contra Venezuela, den cuminsamento di su gobierno, den cual a produci un efecto inmediato di fortalecimento y apoyo interno pa Nicolas Maduro."



Kico e ta significa pa Merca
Ningun hende tin duda riba e efecto cu e decision di embargo petrolero di banda di Merca por tin riba economia di Venezuela. E pregunta ta, si e decision aki , lo duna algun beneficio pa Merca.

Algun hende ta bisa cu e medida di suspende e importacion for di Venezuela, lo trece mas gasto pa Washington tambe. Venezuela ta un di mayor bendedor di petroleo pa Merca.

"A corto plazo, e prijs di petroleo lo subi," Piñon a splica. Piñon ta kere cu Merca lo por supera e situacion aki hopi facil, pasobra nan por usa nan reserva strategico di miyones di bari di petroleo, cu gobierno federal tin den cueba di estado di Louisiana.

Na mediano plazo, Merca por yena e bashi di petroleo di Venezuela, cu importacion di petroleo for di Canada.
Piñon ta pensa cu e empresa cu ta refina petroleo di Venezuela por resisti e suspension di compra di petroleo for di Venezuela, pasobra e medida aki por trece problema logistico pa nan.

Pero gobierno di Merca por yuda cu nan reserva, pa asina soluciona e falta di petroleo di Venezuela. Incluso e reserva por yuda empresa manera Citgo, cu ta e empresa di propiedad Venezolano di distribucion di combustible na Merca.

Decision compleho
E punto final di e discusion aki si e medida aki ta faborabel of no, pa genera algun crisis politico na Venezuela.

Lagando atras e crisis economico, kico lo sucede na Venezuela cu e medida aki?
Cual politico lo por beneficia cu e medida aki, y ken e lo por perhudica?

Esaki ta e discusion eterno, tocante efectividad di sancion economico.

Esaki ta un punto cu no ta cla ainda, y cu Washington lo tuma na cuenta, ora cu nan lo dicidi seriamente pa tuma un medida drastico contra Venezuela, manera suspension di compra di petroleo.

Husticia di Brasil a nenga prome apelacion contra condena di Lula da Silva

BRASIL (Globovision).- Diamars hues Sergio Moro a nenga e prome apelacion cu defensa di ex-presidente di Brasil Lula da Silva a introduci contra e condena di nuebe aña y mey di prizon cu el a haya, riba acusacion di corupcion di e ex-presidente, vocero hudicial di Brasil a splica.

E demanda tabata pa purba haya algun coreccion, riba documentonan cu ta parti di e proceso contra Lula, cu segun nan a presenta varios omision den e proceso.

Acusacion contra Lula da Silva ta relaciona cu un supuesto apartamento cu e ex-presidente a haya na e balneario Guaruja, den estado Sao Paulo, di banda di e empresa di construccion OAS, cu obhetivo di haya algun fabor politico bek, di banda di e ex-presidente.

E decision cu hues Moro a tuma ta bisa cu no tin "e posibilidad di algun omision, ni dato scur ni tampoco ningun dato contradictorio den e sentencia,", cu a keda ratifica na prome instancia y cu ainda e sentencia aki mester bay pa tratamento den un tribunal superior.



Ola di friu na Suramerica a causa sneeuw na Chile y Brasil

CHILE / BRASIL (Globovision).- MetSul Meteorologia a registra caida di sneeuw dialuna anochi na ciudad di Canela, na estado Rio Grande do Sul, Brasil.

Segun informacion di Instituto Nacional di Meteorologia (Inmet), entre diadomingo y dialuna e temperatura na e region aki a cay di 25, 5 pa 7, 5 grado Celsius, esaki como consecuencia di e friu cu ta biniendo di Chile.
Diadomingo anochi, na poblacion di Santana do Livramento y Pinheiro Machado, a raporta sneeuw riba nan teritorio.
Na ciudadnan manera Caxias do Sul, Farroupilha, Nova Petrópolis y San Francisco di Paula a registra ola di friu den prome dos siman di juni.

Segun Climatempo, ta posibel cu lo cay sneeuw di nobo riba zona di cero. Estado manera Mato Grosso do Sul y zona suroeste di Mato Grosso a registra temperatura abao tambe.



Gobierno di Nicolas Maduro ta desafia Donald Trump: "Constituyente lo avansa apesar di menasa di sancion"

VENEZUELA (Infobae).- Diamars e regimen militar di Nicolas Maduro a adverti presidente di Merca, Donald Trump, cu gobierno lo continua cu eleccion pa Asamblea Constituyente, a pesar di menasa di Washington di tuma algun sancion economico contra Venezuela.



"Nada ni ningun hende tampoco lo por detene, constituyente ta continua. Awe pueblo Venezolano ta liber y lo responde uni dilanti di menasa insolente cu imperio xenofobo y racista a lansa contra Venezuela," Samuel Moncada, canciyer di Venezuela, a splica.
"Awe (diamars) ta un dia scur den relacion entre Venezuela y Merca, y tambe den relacion entre America Latino y gobierno di Merca. Presidente di Merca ta disfruta hopi, ora cu e ta humiya otro paisnan, e ta kere cu e por cu Venezuela, pero e no por cu Venezuela," Moncada a bisa.
Ministro di Relacion Exterior di Venezuela a informa cu den cumplimento di orden di Nicolas Maduro " lo cuminsa un revision profundo riba relacion di Venezuela cu gobierno di Merca, pasobra nos no lo acepta cu Merca of algun otro gobierno lo bin humiya nos. Nos no lo acepta cu ningun hende lo bin pa humiya nos."

Moncada a bisa cu "Merca ta menasa e pueblo di Venezuela cu sancion economico. E menasa ta un abuso, ningun pais por acepta e situacion aki. Ta prohibi algun sorto di menasa tocante aplicacion di sancionnan.
E gobierno di Merca ta tuma un posicion contra un proceso di eleccion, contra e voz di pueblo, contra un pueblo cu nos a mira participa. Venezuela ta liber, soberano y independiente. Ta lamentabel cu nos tin un sector di oposicion cu a bende nan pais."

60 % di asesinato di ecologista a tuma luga na Latino America na 2016

LATINO AMERICA (Telesur).- Casi 33 asesinato tabata relaciona cu sector di mineria, 23 asocia cu empresa di madera, y 23 tin vinculo cu proyecto di industria agrario.

200 ecologista a ser asesina na 2016 y 60 % di nan a tuma lugar na America Latino, di acuerdo cu un informe di ONG Global Witness.
"Empresa minero, di madera, hidro electrico y agricola ta maltrata persona y medio ambiente den nan buskeda di ganashi," e organisacion a splica.
Brasil, Colombia y Filipinas tin mas di mita di asesinato di ecologista, despues ta bin India, Honduras, Nicaragua, Republica di Congo y Bangladesh.
"E tristo lucha pa haya rikesa natural ta na Amazonas, y a logra cu Brasil ta calfiica como e pais mas mortifero rond di mundo," cu 49 asesinato den un aña solamente, e informe a revela.
Honduras ta e pais mas peligroso, pa su cantidad di asesinato per capita durante ultimo 10 aña. Di e 60% di asesinato cu a tuma lugar na America Latino, 40 % di e victimanan tabata pertenece na grupo di indigena.
"E lucha pa protege e planeta ta aumenta hopi lihe, y e prijs cu mester paga pa cuida medio ambiente por calcula segun e cantidad di asesinato cu ta registra dia tras dia. Hopi persona na diferente pais ta contra e robo di nan tera of erosion di nan medio ambiente," Ben Leather di Global Witness a splica den un informe.



BONDIA ARUBA

Di tres caso caba e aña aki

Dama ayera mainta ta stik y muri den su cas na Mahuma

WILLEMSTAD – Ayera mainta tempran, unidad di Brandweer di Rio Canario mester a bay cu urgencia na Kaya Barbulet na Seru Mahuma, despues cu bisiñanan a indica, cu tin basta huma saliendo for di e cas. Na yegada Brandweer mester a kibra porta pa drenta den e cas aki, pero lastimamente a tuma nota cu habitante di e cas a fayece den e cas. E victima ta Mayra Philomena Josephina Arnoldus, naci na Corsou di 59 aña.

Polisnan, dokter y tambe e team forensico a presenta na e sitio y ta haciendo e investigacion necesario.
Vocero di Brandweer, James Wilson a confirma, cu e caso di awe mainta no ta esun di prome pa e aña aki. Ta pa di tres biaha caba cu un persona ta muri di stek. Tabatin un caso na Wishi, na Roermondstraat y esun di awe na Mahuma.

E casonan ta hopi pa e aña aki, segun Wilson kende a remarca cu den cierto caso hendenan ta descuida y no ta haci loke cu nan mester haci y cu debi na descuido ta surgi situacionnan lamentabel ta presenta.

E hendenan mester ta mas consciente di medidanan di precausion. Brandweer ta duna varios charla y lezing y ta duna tambe curso pa hendenan por sa mas y ta mas cuidadoso y pa nan ta altura kico por causa un candela.
Brandweer ta enfatisa cu no ta e candela ta mata e persona, pero cu e victima ta stik como consecuencia dje huma y cu ta despues e persona ta kima.
'Den e casonan asina, nos ta bisa ta kico ta e cosnan cu por tuma luga, den tur lezing y charla cu Brandweer ta duna. Tambe tin un curso BBB cu brandweer ta duna pa hendenan bira mas consciente di e tipo di fenomeno di candela.
Wilson: "Candela ta un fenomeno cu manera e cuminsa, e ta destrui tur cos y e no ta laga nada cu e haya den su caminda, keda mesun cos".
Mi ta kere cu ta bon pa pone comunidad consciente di tur cos cu ta rond di candela, pa nan sa con candela ta cuminsa y elimina e fuentenan. Entre otro tin hende ta sinta huma riba cama, cende fan largo tempo y lag'e keinta. 'Ta di compronde cu e dianan ta haci calor, pero laga un fan draai mas cu 24 ora, ta pone cu e fan ta keinta. Esey ta pone cu e ta bira demasiado cayente y por cende di su mes na candela. 'Bo ta drumi, bo no ta sa, bo ta lanta y haya bo camber na candela y prome cu bo sa, ya e huma a stek bo caba.'

Mas cu 600 mucha a haya articulo di scol gratis cerca SIGE



WILLEMSTAD – E di dos edicion di e proyecto Yuda bo Ruman, diasabra ultimo a resulta un exito grandi. Na oficina di Sentro di Inovashon i Guia Edukashonal (SIGE) tabatin reparticion gratis di articulonan di scol pa mayornan menos pudiente. Mas cu 600 famia acudi na Groot Davelaar caminda nan a ricibi 5 bon pa tuma articulonan di scol. E famianan no mester a registra, pues tabata anonimo.

E proyecto Yuda bo Ruman, ta un iniciativa di personal di SIGE. Marlene Begina, lider di e proyecto a declara cu diasabra for di 8or di mainta tabatin hende ta warda pa drenta pa tuma e articulonan. Entrega dje articulonan a cuminsa 2or di merdia.
Diariamente personal di SIGE ta den contacto cu scolnan na Corsou. Y ta consciente dje necesidad aki tur ora. Asina Marlene Begina a splica. Aña pasa SIGE tabatin un soño pa ora cu scol cuminsa despues di vakantie grandi, no tin diferencia den ningun mucha. "Nos a cuminsa cu ne masha chikito y e aña aki nos a contagia henter pueblo di Corsou pa join nos soño. Mi mester bisa cu nan a coopera en grandi".

Practicamente tur e articulonan reparti tabata nobo, mientras cu tabatin tambe un seccion di Marshe di Pruga, cu productonan den hopi bon condicion.
Minister di Enseñansa, Alcalá-Wallé tambe tabata presente diasabra na e actividad di SIGE y e la priminti sosten di gobierno pa continuacion di e proyecto aki.

Conmemoracion 95 aña lucha Felix Chakutoe





WILLEMSTAD – Ayera a tuma luga conmemoracion di 95 aña lucha di Phelippi Benito Chakutoe. Movemento Grandinan Uni a organisa e conmemoracion. Chakutoe ta considera como un heroe pa trahadonan di haf na Corsou.

E la hunga un rol hopi grandi den e welga di 1922. E accion aki a resulta den e prome contracto colectivo di trabou na Corsou. Felix Chacukutoe ta un homber simpel y di famia pober. Varios persona a hiba palabra ayera na ocasion dje ceremonia,

Marsche Social Economico-Beth





WILLEMSTAD – Ministerio di Desaroyo Economico (MEO) ya pa tres (3) luna consecutivo a bin ta organisa un Marshe Social Economico titula BETH.

BETH ta para pa producto Barata, desaroyo Economico, desaroyo Turistico y Habri cuponan di trabou.

For di april di e aña aki MEO a bin ta organisa e marshe aki tur prome diasabra di luna riba Plasa Brion. Dia 8 di juli ultimo e marshe a carga e topico di patriotismo y a conta cu un total di 240 participante.

E meta principal cu cual MEO ta organisa e marshe aki ta pa nos hendenan bende of expone nan productonan local y di e manera aki aporta cu den futuro nan lo por habri nan propio empresa, trece mas bida den nos centro di ciudad y ta e deseo pa cu tempo e marshe bira un atraccion turistico.

Den cuadro di esaki MEO ta invita un y tur cu ta traha su mes productonan local y cu ta aspira pa den futuro lanta su mes empresa cu esakinan, pa inscribi y tuma parti na e siguiente edicion di BETH cual lo tuma luga dia 5 di augustus y lo carga e tema di educacion. Te cu december di e aña aki e marshe lo ta den un fase piloto di moda cu MEO por midi e necesidad pa iniciativanan similar memey di nos comunidad.

Mirando esaki, participacion na e marshe lo ta completamente gratis y liber di exigencia pa permitnan economico te cu december.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA OFRECE
Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande
Por favor llamar
Tel. 563 8029

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un Chreysler Sebring aña 2000 por yama 569 1513 pa test drive

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA HUUR
Timeshare La cabana to rent
1 bedroom sleeps 4
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas
Tel.641 6184 / 583 8132

TE HUUR
Nieuw full gem aptm
2 slpk 2 airco inverter TV Cable wifi alarm prijs p/m 1,300 1 md borg. No kids, no pets
Tel. 585 5521/ 565 3228

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe-cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA HUUR
Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)
Tel. 560 4176

TA HUUR
Studio Apartment
full muebla, inclui utilidades nan Sta Cruz. Prijs 700
+ 1 luna di borg
Tel. 741 8637

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007



TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y appartment, ta haci tur tipo di trabou di renovacion profesional y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un bon prijs. Tambe ta bende mata di spinashi den potchi
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior.
service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un cas na Papaya,
Full Muebla, 2 kamber / 2 banjo
Afl.2.500,=
plus un luna borg.
Yama: **592 9966**

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bed-rooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA HUUR
un tereno propiedad 425 m2 patras di Don Jacinto, inclui un trailer cla pa biba,
awa + coriente instala
Afl.150.000
Tel. 592 9966

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby / Westpunt with two bedrooms and two bathrooms on 620 m2 of land with foundation for two one bedroom apartments and for $184,000
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA BENDE
Un cas di dos piso na Papilon di 4 camber y 2 baño pa 325.000,00.
Tel: 593 6318

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
1 cama 1 persona
semi ortopedico Fls.250
1 recliner 2 persona love seat Fls.200
1 kashi pa pronkstuk Fls.200
Tel. 560 8929

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, din-ningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576



Skirbi pa Ruthy Vrieswijk-Bergen:

Bon Dia yen di alegria

ORANJESTAD - Nos a menciona den nos relato di siman pasa cu nos lo comparti e resto di e potretnan di e caranan di Ruthy cu tawata den e Expo na Unoca algun siman pasa como parti di e "after effect" di Lady Ruth su "One woman show""Alegria di Ruthy. Pero nos no por keda sin comparti prome cu como colega artista di Tino Ruiz, e tata, nos tambe a sinti hopi tristeza cu henter locual a sosode





causando e morto tragico di Tino y Mary nan unico prins, e dinamico y talentoso Tino Ruiz Jr. e yiu, cu a destaca como un shon di hende y den su trabao di polis. Nos tambe a wak e ceremonianan policial cu a tuma luga dilanti warda di polis na Shaba Noord na television y nos a sinti cu locual a sosode a dal tambe su coleganan hopi duro mes, expresa den nan sentimentonan profundo di curason na luto.



Ningun palabra expresa por duna consuelo mes ora, pero , nos ta pidi Creador di Amor pa duna mi colega musico artista Tino Ruiz, e tata, y su bunita sra. esposa Mary, e mama, hopi consuelo y amor pa suavisa e dolor inmenso aki te ora nan por "smile" y hari atrobe, recordando nan unico yiu homber den e momentonan alegre y bon, e dushi momentonan comparti den nan union di famia, un famia bunita y hopi respeta.

Amigo Tino , laga e melodianan di bo mandolin cristal mes papia cu bo curason ora bo tinele den bo man, ora bo ta cla pa sigui toca y inspira





hasta den e silencio di tempo y espacio. Boso yiu homber stima mes lo desea pa boso sigui padilanti den bida, aceptando e regalo bida, dia pa dia.

Boso tawata mayornan ehemplar, boso a duna di alma y curpa na henter e bida y desaroyo di boso tesoro impagabel, Tino Ruiz Jr. Awor boso a re dedikele na su Creador di Amor pa sigui den su bida spiritual mas aya. Lady Ruth no a saca potret di e entiero.

Mi a bay pa sostene famia cu un oracion, mi a sinti Dios su





presencia den cada cancion , bunita canta pa Tica Giel y Jack Tromp.

Nos tur sa, pa con bunita un ceremonia of sirbishi por ta, nos no por draai holoshi bek. Locual a pasa a pasa y nos tur por siña algo di dje.

Nos por sigui resa pa nos cuerpo policial cu no tinele facil tur ora, nos sa cu tin mas heroe eifornan ta traha pa proteha nos comunidad, tur cu nan mesun experiencia cu sa pone cu nan tambe mester di un man y curason pa desahoga tur locual nan ta pasa aden.

Lady Ruth cu sa bisa hopi biaha cu tristeza ta bay man den man cu alegria, ta spera cu toch tin espacio pa comparti e resto di su caranan pinta pa artistanan local y internacional di su expo "Caranan di Ruthy"den su relato di awe. Lieve Mary y Tino, tuma boso tempo pa heal, boso ta





den oracion di hopi. Love you !!
Cu esaki tambe e clausura di e expo "Caranan di Ruthy" cu e di dos mita den e relato di awe.

Shonnan, pasa un bon dia yen di alegria !!!

Candela na di 4 piso di Aruba Beach Club

PALM BEACH – Diamars pa 6:30 mainta centro di alarma ta keda informa cu tin un candela na e di cuater piso di Aruba Beach Club. Di biaha a despacha unidadnan di bombero, polis y ambulance pa e sitio.

Na yegada di e prome unidad di bombero cu a yega a constata cu no ta un camber pero e parti unda e lift ta, y e dak ta loke a pega na candela. Bomberonan di biaha a drenta accion y asina combati candela, y polisnan a logra evacua turistanan cerca di e candela. Ambulance tambe tabata presente pa ta standby. Tur cos tabata bou control despues cu bomberonan a yega te riba di e dak y asina haci un inspeccion completo.





Polis a para Tiida coriendo sospechoso rond di warda di Shaba



SHABA – Diamars prome cu 4or di madruga patruya a keda manda pa tira un bista si por topa un Nissan Tiida unda ciudadanonan den e area di warda di Shaba a mira e auto aki ta core sospechoso despues cu a gara dos homber den cura di Shaba.

Despues di un rato Patruya a logra topa un Nissan Tiida Shinishi cu un dama den e auto cu actua sospechoso tabata sinta den auto su so den cercania di warda di Shaba. Ora polis a par'e a check e number di auto y e no ta cuadra cu e Nissan Tiida Shinishi y a bin topa cu un number di otro auto den e auto cu tambe no ta pertenece na e auto. Polis a confisca e auto aki y a bay cu e dama pa mas investigacion.



Recherche a detene dama cu a estafa basta hende

ORANJESTAD – Diamars den oranan di marduga recherchenan di Oranjestad a haci detencion di un señora G. Lampe busca pa husticia. E persona aki a estafa basta hende, y traha cu documentonan falso.

E señora Lampe aki a tuma placa di hende pa traha documento di sea permiso y of belasting pero nunca a cumpli cu e clientenan. Victimanan cu e señora aki a estafa, a entrega denuncia na autoridad unda cu awe a pone man riba dje. El a keda interoga na warda di recherche.



Accidente fuerte entre truck y auto na Bloemond







BLOEMOND – Diamars atardi riba e caminda di Bloemond pa Sero Lopes a sosode un accidente basta fuerte cu a laga dos persona herida.

Patruya di trafico a presenta cu urgencia na e sitio y topa cu tanto un truck y un auto particular envolvi. E caminda ta smal y velocidad y ken pa hala pa otro a hunga un rol cu e impacto tabata fuerte entre e Getz y e truck. Dos persona a keda herida y un cu corta serio na pia a keda atendi pa personal di ambulance.



Homber a horta parti di Vrouwe Justitia dilanti Corte

ORANJESTAD – Diamars atardi un ciudadano atento a mira con un homber a baha for di bais y bay subi e estatua di Vrouwe Justitia situa dilanti Corte di husticia.

E homber a subi e estatua y ranca e balansa cu e dama ta wanta. Debi cu e ta di hero e ta un balor pa e adicto ambulante. E homber a subi su bais bay abou y polisnan a logra gar'e riba J.G Emmanstraat y detene. E homber tabata basta agresivo aki mester a carg'e pa hinc'e den e dog catcher.







Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu algun awasero local.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:09 pm y lo sali mañan mainta 06:23 am.

Biento:
For di direccion entre noordoost y zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo) Durante di dia of den awasero fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora humedad y instabilidad lo bay aumenta debi na sobranan di tormenta tropical don. Pa e motibo aki lo bay temporalmente hopi nubia den region local cu chens pa algo di awasero cu por bay compaña pa strena cu lamper.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 7 pia na costa noordwest di nos isla. Pa mañan olanan por yega 5 te localmente 10 pia na costa noord te noordwest.



Aruba Certification Program su 'Summer 's Cool' un exito rotundo



ORANJESTAD – Recientemente cu musica y animacion, Cas di Cultura tabata e sitio pa hobennan y nan mayornan pa un celebracion special. Cu mas cu 3.300 persona certifica, e programa 'Aruba Certification Program' (ACP) a conclui su prome 'Summer 's Cool' summer camp cu a informa y inspira mas di 35 mucha entre edad di 10 cu 14 aña cu e maraviyanan di Aruba.

"E 'Summer 's School Camp' tabata un evento sumamente diverso y exitoso na unda e muchanan tabata hopi entusiasma pa participa. Manera e dianan tabata progresando por a nota cu e muchanan tabata mas inspira y orguyoso di ta biba riba Aruba, logrando e meta principal di e programa," Sra. Indra Zaandam, directora di ACP a expresa durante e ceremonia di certificacion di e hobennan. Aki a busca pa inspira y duna un sinti di orguyo entre e hobennan bibando riba nos isla. Tambe a brinda un enfoke adicional riba turismo, su importancia y pakico nos mester mantene e orguyo aki mientras nos ta den contacto cu nos bishitantenan.

Durante e programa vacacional aki, e participantenan a siña di nos simbolonan di Aruba manera su escudo, himno y bandera, pero tambe nos fiestanan nacional. Traves di bishita na museo y charla a conoce e historia di nos isla, por ehempel ken tabata e prome habitantenan, con e industria a desaroya den tempo, su efecto riba nos comunidad y cua ta nos cuminda y bailenan tradicional.

E idea ta pa logra resultadonan riba termino largo y un continuacion di e 'compromiso' cerca e futuro trahadonan di nos industria turistico. Elementonan principal di e programa regular di ACP ta ahusta den un programa adapta pa e hobennan, cu aspecto di conocemento y servicio presenta den sesionnan y paseonan. 'Aruba Certification Program' (ACP) ta un programa dirigi pa Aruba Tourism Authority cu e mision cu traves di educacion, preserva y mehora Aruba su calidad di servicio y amabilidad cu tanto nos Aruba ta conoci pe. Aruba Certification Program lo continua despues di vakantie grandi y ta dirigi na certificacion di adultonan cu ta traha directamente y indirectamente den e industria turistico
Pa loke ta trata turismo, e participantenan di 'Summer 's Cool' a siña con esaki a cuminsa na Aruba, e perfil di nos bishitantenan, e vision general di turismo y e papel cu Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) ta hunga den esaki. Tambe nan por a wak di cerca con e ta pa traha den e industria turistico. A splica kico ta excelencia den servicio, kico ta hospitalidad y e importancia pa tin e actitud corecto y cordial. Ademas a toca e tema di sostenibilidad, papiando di e nificacion, nos retonan actual y areanan protegi.

Advertorial:

Hungado fiel di Lotto 5 y famia a gana 1.1 miyon florin

ORANJESTAD - Diasabra 15 di juli ultimo, Andres F. a hunga y a gana e suma miyonario di 1.1 miyon florin, di Lotto 5. El a cumpra diferente combinacion di numbernan loco, y e number cu el a gana cun'e, ta e mes a hinca den otro, riba un ticket separa. Famia completo tawata hunto y den sintonia di e sorteo di Lotto diasabra, ora Andres a bira un miyonario. Andres ta bin di un famia di 12 ruman, y el a laga sa cu e ta parti e premio cu henter su famia y cu tambe e lo traha su propio cas, ya cu esaki e no tin ainda di su mes.

Super contento, y cu yen di ambiente positivo, famia henter a pasa Oficina di Lotto busca e check. E ticket ganado a wordo cumpra na Quick Luck Lottery, na Boegoeroei, y numbernan ganado tawata: 07-09-12-23-32 Joker: 33 y Letter: E.



Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Grupo di Maria College a topa na Road Side Café



ORANJESTAD – Na comienso di juli, e grupo di ex coleganan di Maria College a tene nan di nuebe encuentro. E biaha aki e coleganan a reuni na Road Side Café y den un ambiente hopi ameno a pasa un rato dibertido cu otro recordando cosnan di tempo di scol.

Tambe a yama bon bini na esnan cu a join e grupo pa prome biaha y na Gladys Chemaly, kende a bin di Boston pa asunto personal y a probecha pa uni su mes pa diberti cu e grupo. Na Road Side Café e coleganan a saboria diferente snack crioyo y a entretene nan mes combersando di e diferente topiconan interesante. E coleganan ta manda un danki special na Jeanna y Yolanda, kendenan a organisa y coordina e encuentro aki.





Entrega di diploma na Croes Tolk & Vertaal Instituut



ORANJESTAD – Despues di varios luna di lesnan intensivo y priva Solange Croes, Marouschka Croes y Zenny Donata a logra gradua pa nan examen. Zenny Donata a gradua p'e examen Tolkvertalen Spaans 1ste fase den Spaño-Hulandes y Hulandes-Spaño. Solange Croes y Marouschka Croes a gradua p'e examen Gramatica y Ortografia Hulandes riba nivel di Havo.
Hulandes ni Spaño ta idiomanan facil pa siña.

Specialmente riba tereno di gramatica tin basta dificultad pa surpasa prome cu por cuminsa domina e materia aki. Y como cu na Aruba e klasnan ta grandi den enseñansa subsidia esaki ta un tarea dificil pa tanto e docente como p'e studiante. Ta rekeri hopi competencia linguistico, tempo y atencion di un docente pa por traspasa gramatica y ortografia di Hulandes y Spaño na e studiantenan. Un aspecto hopi importante den adkisicion di idioma ta lesamento. Na Aruba mester stimula mas lesamento bou hubentud.
Y mester siña e mucha lesa buki di chikito. Esey lo bay yud'e cu su idiomanan na scol. Croes Tolk & Vertaal Instituut na Pos Chikito 61 ta specialisa den traduccion y tolk den idiomanan Spaño, Hulandes y Papiamento.

Nos ta ofrece cursonan di traduccion y tolk den grupo semi priva y priva. Croes Tolk & Vertaal Instituut ta felicita e graduadonan y nos ta desea nan exito den nan siguiente nivel den traduccion y tolk.

BONDIA ARUBA

White Modern Cuisine y The Kitchen Table By White otorga cu e Tripadvisor Certificate of Excellence 2017







ORANJESTAD - White Modern Cuisine conhuntamente cu The Kitchen Table by White ta anuncia cu ambos restaurant a wordo otorga cu e TripAdvisor® Certificate of Excellence.

Ricipientenan di e Certificate of Excellence ta consisti si establecimentonan di hospedahe, restaurantnan, barnan y diferente atraccionnan cu tin rond di mundo y cu continuamente ta brinda servicio excepcional na nan clientela.

Awor den su di shete lustro, TripAdvisor ta celebra establecimentonan den ramo di Horeca, cu a sa di colecta comentarionan sumamente positivo y a destaca riba e website di TripAdvisor durante e ultimo aña.

Na The Kitchen Table by White, situa na Blue Residences, Chef Urvin Croes y su team ta sigui ofrece experiencianan unico den e 'culinary studio' cu ta brinda un seating exclusivo di 16 persona pa anochi.

"Nos ta sinti cu na The Kitchen Table by White, nos ta resalta door di sirbi Caribbean haute cuisine, algo cu sigur no ta comun na Aruba. Adicionalmente, nos a sa di eleva e sabor y estetica Caribense y dun'e un toke unico. Por cierto, mi lo tin e curashi di bisa cu The Kitchen Table by White ta e pionero den e tipo di cushina aki na Aruba.

Nos ta crea un menu nobo tur luna cu e speransa di brinda nos clientenan un experiencia nobo, inigualabel c diferente sabornan y textura cual kisas nunca a ser purba door di nan.

Tur esaki ta crea un experiencia gastronomico sin igual."

White Modern Cuisine a muda un aña pasa pa e club house di Gold Coast, y a expande su servicio pa ofrece awor desayuno y lunch tambe.

E menu di WMC ta uno innovativo y creativo, caminda Chef Urvin ta uza inspiracion di su raiznan local y Asiatico pa presenta platonan cu ta familiar, pero cu un twist moderno.

Tambe WMC tin un mimosa brunch tur diadomingo y alabes diadomingo atardi tin un rijsttafel Asiatico. WMC ta bon conoci tambe pa su cocktailnan unico.

Pa ambos restaurant, e meta di full e team ta pa sigui sirbi platonan exquisito cu ta representa e raiz y herencia cultural di Aruba. Chef Urvin: "E certificado aki sigur ta demostra cu nos ta logrando nos meta.





Turista y viahero nan di mundo sa cu caminda cu nan haya e TripAdvisor Certificate of Excellence nan ta sigura cu nan lo ricibi e miho calidad di producto y servicio.

Naturalmente esaki ta un logro grandi pa nos: e ta significa y demostra cu nos a wordo valida pa ta entre e miho restaurantnan na Aruba door di nos clientenan.

Nos ta agradecido y determina pa sigui visualisa y brinda nos clientenan cu sabornan creativo, innovativo, inigualabel y riba tur cos plato nan exquisito", Croes a termina bisando.



Entrega di certificado di Social Emotional Learning (S.E.L.) 2016-2017



















ORANJESTAD – Recientemente Social Emotional Learning Center for Children (S.E.L.) a finalisa orguyosamente su prome aña na unda nan a haci entrega di certificado y medaya na su studiantenan. Esaki a tuma luga na e sala di tayer di Fundacion Respeta Mi.

"S.E.L. ta un programa na unda un mucha ta adkiri conocemento, actitud y habilidadnan cu ta necesario pa compronde y maneha su emocionnan. Como tambe pone y alcansa metanan positivo, sinti y mustra empatia pa otro, establece y mantene relacionnan positivo y haci decisionnan responsabel".

Esaki tabata un mainta di triunfo pa e muchanan. E programa a sigui na unda e muchanan por a duna un speech tocante di nan mes y locual nan a siña durante nan prome aña na S.E.L.

E studiantenan cu a ricibi nan certificado y medaya tabata: Brendon Velez Sanchez, Disirene de Mey, Edouard Yrausquin, Ivanka Isabella Gutierrez y Jerome Thissen.

Su directornan sra. Yanelis Jimenez y sr. Chris Botman a ricibi palabranan di gradicimento di parti di mayornan unda nan a splica cu e programa a trece resultadonan positivo den bida di nan yiunan.

E center a duna danki na su sostenedo cu a colabora pa desaroya e programa aki, sra. Clementia Eugene. Sigui na duna danki na Lillian y Johnny Botman como tambe na mayornan cu a kere den e programa.





BONDIA ARUBA

Aruba Soccer Academy a honra hungado hoben di FC Ajax Abdelhak Nouri cu tributo simbolico



ORANJESTAD - Durante ASA su summer camp cu a tuma luga recientemente, e coachnan hunto cu tur e participantenan a tuma algun momento pa duna un atributo simbolico na e hungado hoben di FC Ajax.

Abdelhak Nouri, di apenas 20 aña di edad a sufri daño celebral permanente y severo despues di un paro cardiaco durante un wega algun dia pasa.

Appie, manera e tabata wordo yama, tabata un di e futbolistanan cu ta mustra di por a bira un estreya den e deporte na su edad hoben, y e mundo di futbol a keda den shock di e sucedido aki.

Futbolistanan rond di mundo, incluso e gran rival di FC Ajax esta Feyenoord, a uni pa mustra nan apoyo pa Appie. Na Aruba tambe futbolistanan a tuma tempo pa mustra nan apoyo y solidaridad pa Appie Nouri. Durante e summer camp di ASA, e trainernan hunto cu e hoben participantenan a para keto y duna un atributo simbolico door di para den formacion di e number "34", number cual Appie tabata hunga cun'e riba su T-shirt.

ASA te desea Abdelhak "Appie" Nouri su famia hopi forsa, y ta manda oracion y deseonan pa un pronto recuperacion.



Advertorial:

Aruba Pony Baseball a haya nan uniform oficial pa competi internacional







ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga na Paseo Herencia entrega di uniform oficial di Aruba Pony Baseball patrocina pa Aruba Bank y Benjamin Security.

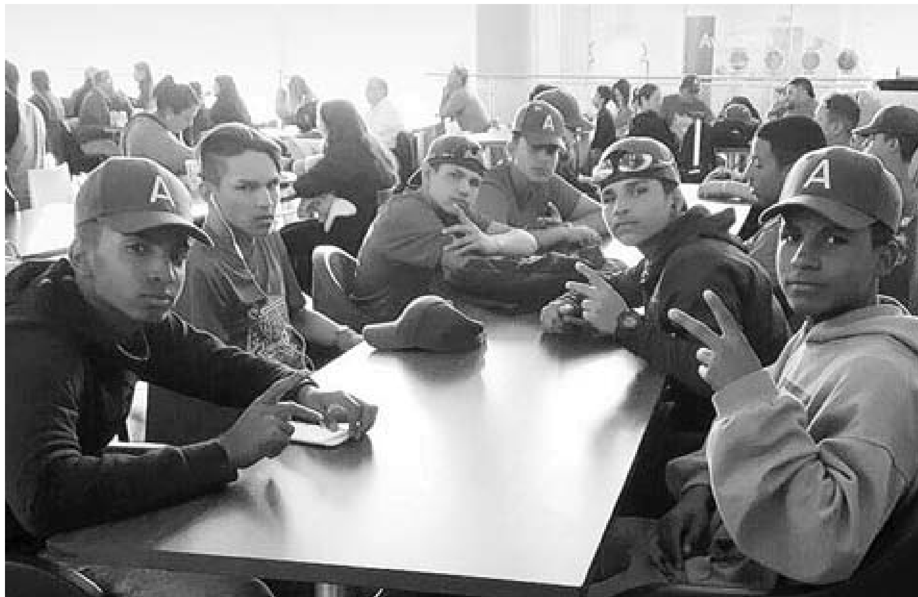
E dos teamnan lo ta biahando proximamente pa participa y representa Aruba den World Series di Pony Baseball. Despues di entregamento di e uniformnan nobo, e peloteronan a wordo invita pa saboria un dushi hamburger di Juanchi'spa asina clausura e ceremonia di entrega di uniform.

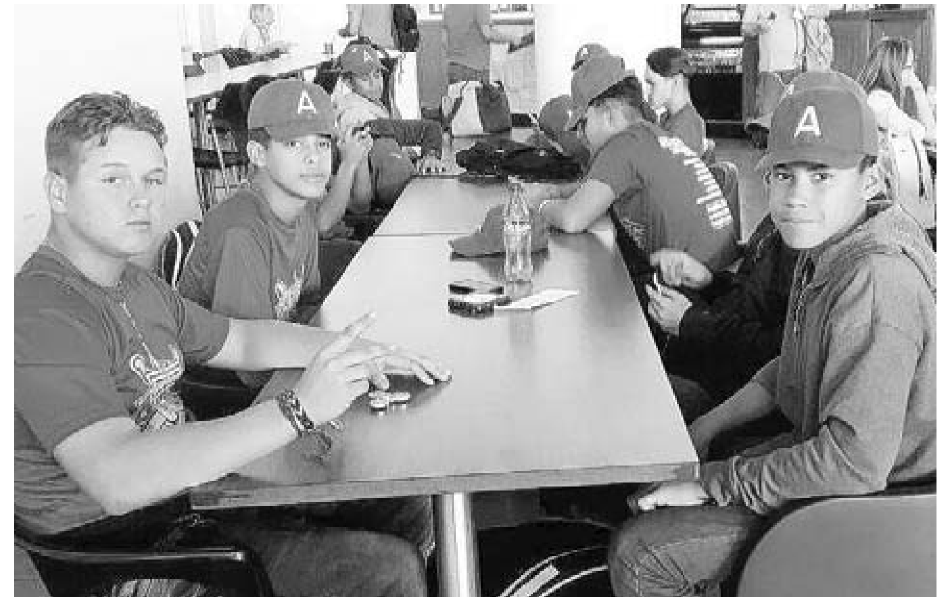
E dos teamnan aki ta forma parti di e grupo di 4 team cu lo representa Aruba den exterior den diferente categoria.

E prome team cu lo ta biahando e siman aki lo ta e team di 8 Under cu lo ta participando pa prome biaha den e World Series di Pony categoria Pinto na Mount Vernon, Illinois na Merca riba dianan 20-23 di juli.
E di dos team cu lo biaha lo ta participando den e categoria di Bronco 11Undercu lo tuma luga dianan 26-30 di juli na Chesterfield, Virginia na Merca.
Esaki lo ta e di dos participacion di Aruba den e World Series di Bronco 11Under.

Paseo Herencia ta hopi orguyoso di nos peloteronan local y ta desea e 4teamnantur clase di exito y ta spera cu nan por logra trece e titulo maximo bek Aruba pa asina nan tambe haya nan espacio riba e Wall Of RisingStars!

Aruba Junior Little League a sali di cuater luga na Guatemala





ORANJESTAD – E muchanan di Aruba Junior Little League a yega Aruba! Nan a bolbe Aruba despues di a sali na di cuater luga den Serie Latino Americano caminda 12 di e miho paisnan di Latino America a competi. Mas importante ainda ta cu nos muchanan a laga nomber di Aruba na halto y a planta respet den baseball na Guatemala! Fuente 297 Sports



Delegacion di ciclismo a biaha pa Atlanta



ORANJESSTAD – Recientemente delegacion di ciclismo a sali pa un competencia cu lo tuma luga na Atlanta, Georgia. E competencia aki lo ta pa 6 dia. Ta desea e team cu ta consisti di Denise Brouwer, Benay Statia, Kevin Henriquez y Thomas Hodge hopi extito. E atletanan lo topa na Merca cu Jair Kelly. Fuente 297 sports

BONDIA ARUBA

Celebrities ta derota Predators mientras Logros ta knockout Blackhawks

ORANJESTAD – Recientemente Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Pos Chiquito.

Diasabra ultimo tabata tin 2 wega di A-Klas unda den e prome wega e ekipo di Celebrities a sa di saca un victoria importante riba e muchanan di Predators, Angelo Statie kende a inicia e wega riba montículo pa Celebreties a bay e ruta completo pa seya e victoria riba su nomber.

Di otro banda Franei Leest tambe a bay completo pa Predators pero ta resulta pitcher perdedo. Celebrities 8 careda, 5 hit, 3 eror. Predators 4 careda, 6 hit, 1 eror. E miho batiadonan pa Celebrities ta Howard Croes 3-2, Gregorie Manuela di 3-2 incluyendo un cuadrangular, Jose Baez di 1-1 tambe cu un homerun. Pa Predators a destaca na plato Antonio Ras di 1-1 y Elton Croes di 3-2. Den e di dos wega di anochi e ekipo di Logros a knockout Blackhawks y asina ta mantene nan invicto intacto den campeonato di A-Klas den di tercera buelta rumbo pa play-off.

Edgar Batista ta cubri henter e ruta lansando un "one hitter" y ta resulta pitcher ganado.

Harold de Luvio ta bay cas cu e derota.

Logros 12 careda, 10 hit, 0 eror. Blackhawks 1 careda, 1 hit, 7 eror. Miho batiadonan pa Logros ta Jurrick Cecilia 2-2, Diego Frias 1-1, Milciadis German di 3-2 y e lansador Edgar Batista di 3-1 aportando cu un cuadrangular na su propio causa. Pa Blackhawks a conecta e unico imparabel pa su ekipo Leonardo Dirksen kende a bay di 2-1. Weganan valido pa campeonato di Aruba Softball Bond ta continua henter siman binidero. Diahuebs 20 juli Spuiters vs Pizza Hut Monsters, diabierna 21 di juli Piratas vs Macuarima Indians tur e weganan aki lo ta doublé header riba veld di Dragon Hitters. Tambe diabierna 21 di juli Balashi Premuim lo enfrenta Royal Power na veld di Flatstone.

Pues campeonato ta den pleno rotacion cu mas di 10 wega den e siman aki. Softball @ "full forcé". Yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.

Blackhawks ta gana Predators





ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters na Baracadera.

Den categoria di A Klas tabata tin 2 otro candeloso partido. Den e prome partido di anochi e ekipo di Everick Rincones esta "Blackhawks" a bin por la goma y ta propina e ekipo di nos amigo Antonio Ras esta "Predators" un knockout pa asina celebra nan victoria y consolida nan mes na number dos riba e tabla di posicion.
Marcolino Werleman di Blackhaeks a cubri henter e ruta pa bay cas cu e victoria mientras Juan Soza di Predators mester a consola su mes cu e derota. Blackhawks 14 careda, 11 hit, 2 eror. Predators 4 careda, 4 hit, 5 eror. Miho batiadonan pa Blackhawks ta Sergio Laurant 2-2, Clay Shipley, Jerrick de Kort, Gregorie Croes tur a bay di 3-2, Roderick Geerman 4-2 y Marcolino Werleman di 2-1. Pa Predators a destaca na plato Roger Tromp 3-2, Antonio Ras 2-1 y Elton Croes di 3-1. Den e di dos wega di anochi Black Yoker ta derota Celebrities den un tremendo wega 10-9. Black Yoker 10 careda, 10 hit, 0 eror. Celebrities 9 careda, 6 hit, 2 eror. Brayen Webb ta cubri henter e ruta y ta resulta pitcher ganado mientras Jose Baez ta perde e partido. Miho batiadonan pa Black Yoker ta Joshua Lucas 1-1, Brayan Courtar y Xioson Jansen ambos di 3-2. Pa Celebrities a luci cu e madera den man Wendsley Kock, Jose Baez y Michael Daal tur a bay di 2-1.

Balashi Premuim ta derota Spuiters cu un knockout y Spuiters ta reaciona cu un victoria







ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters na Baracadera. Den categoria AA masculino e tremendo campeonato oficial di Aruba Softball Bond a sacudi veld di Dragon Hitters cu dos tremendo partido.

Balashi Premuim cu nan pitcher estrea creciendo esta Jean Carlo Gomez a domina e ekipo di Spuiters por completo silenciando nan bate na solamente 2 hit pa knock out e fuerte ekipo di Spuiters cu score di 11-1. Balashi premuim 11 careda, 11 hit, 0 eror.
Spuiters 1 careda, 2 hit, 3 eror. Henk Arnold himself ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Gilward Wester den di 5 inning kende a wordo releva pa Angelo Arnold den di 6 inning. Miho batiadonan pa Balashi Premuim ta Filbert Thiel 4-3, Djurwin Croes y Marc Danies di 4-2, Sando Geerman di 3-2, Josmar Thiel di 2-1.
Pa Spuiters e unico dos imparabelnan a wordo bati pa Deon Peterson y Gilward Wester kendenan a bay di 2-1. Spuiters sinembargo manera e cancion di e famoso artista Luis Fonsi " No me doy por vencido" ta reacciona den di dos wega y ta logra kita un wega di Balashi Premuim ganando esaki 7-3 tras di un tremendo actuacion di Angelo Arnold cu a bay henter e wega. Jorge Sanatana di Balashi Premuim ta resulta pitcher perdedo. Spuiters 7 careda, 7 hit, 3 eror. Balashi Premuim 3 careda, 7 hit, 2 eror. Miho batiadonan pa Spuiters ta Deyon Peterson 4-2, Gerson Croes 2-1, Gilward Wester, Walfrido Wester y Arsan Wester tur a bay di 3-1. Pa Balashi Premuim a destaca na plato Marc Danies 3-3, Ayrton Falcon 2-1, Filbert Thiel 3-2, Egimar lampe di 3-1. Weganan di campeonato oficial di Aruba Softball Bond ta continua henter siman binidero. Pues campeonato ta den pleno rotacion cu mas di 10 wega den e siman aki.

Edgard Vrolijk di MEP:

Educacion ta e yabi pa progreso di un pais



ORANJESTAD – Na Aruba a yega e momento pa nos pone enseñansa como prioridad. Hopi cambio mester ser haci pa por garantisa cu enseñansa lo conoce mehoracion pero siguramente mester haci inversionnan den hopi areanan di enseñansa pa nos por garantisa nos hobennan y tambe nos siguiente generacionnan cu nan lo conoce un enseñansa innovativo, pero sigur uno di calidad.

Si nos kier cuminsa trece cambio real den educacion nos tin di duna contenido na derecho di tur mucha pa tin derecho riba enseñansa. Cada mucha riba e pida baranca aki tin derecho riba igualdad den enseñansa. Nos no por acepta mas den un proximo gobernacion pa tin discrepancia den enseñansa. No por acepta mas pa tin discriminacion den tiponan di enseñansa pasobra esaki lo ta un kiebro grandi riba derecho di cada mucha riba enseñansa di calidad.

Innovacion den enseñansa

Den un proximo gobernacion mester inverti den e actornan adecuado, pa cuminsa den enseñansa preparatorio y sigui pa enseñansa primario y secundario. Banda di esaki nos tin cu cuminsa trece innovacion den enseñansa pa adapta na nos hobennan nan interes, pero sigur pa nos por bay pa locual ta globalisacion. Pa por compronde miho ki nos kiermen y sigur pa loke ta derecho riba enseñansa igual mi lo duna e siguiente ehempel: Nos no por topa un scol caminda un docente tin na su disposicion, Guia Interno, Remedial Teacher, Leesbegeleider, trahado social, assistent, hende pa haci copia, werkster durante dia completo, klas cu airco, cada klas cu nan mesun smart television y di otro banda bo ta drenta un otro scol basico y bo ta topa un docente cu su mes ta e werkster, e mes ta assistent, remedial teacher, trahado social, e mes ta e persona cu ta copia y trahando den un calor insoportabel cu 30 mucha. E maestro aki ta haci su maximo esfuerso, pero ki mas por pidi di dje? Siguramente esaki ta un muestra unda ta trapa derecho di cada mucha riba enseñansa igual y tambe ta un muestra di falta di cuido pa e docente cu tin di bay te 65 aña.

Mester di mas inversion

Nos sa cu e abismo ta grandi pero nos tin di cuminsa un caminda a corto plaso pa yuda nos hobennan den nan formacion y alabes crea un ayudo pa e docentenan . Nos tin di bay inverti pa habri e posibilidad riba nivel MBO pa nos por tin assistent pedagogico pa kleuter y scolnan basico, klasnan 1 y 2. Banda di esaki nos tin di percura pa Remedial Teacher y leesbegeleider na scolnan y nos por haci uzo di pensionadonan mientras cu ta busca a largo plaso pa tin hende di mesun scol pa haci esaki. Nos tin di pone werkster pa dia completo na scolnan y sigur mehora nan situacion laboral y nan salario. Y nos tin di bay actualisa nos curiculo, crea mas innovacion den enseñansa y prepara nos docentenan cu cursonan pa e cambionan aki. Y nos tin di bay percura tambe pa drecha e structura salarial di nos cuerpo di docentenan. Den bista di problemanan social creciente nos tin di bay percura pa mas asistencia social na scolnan unda por atende di biaha cu problemanan y garantisa proteccion na nos cuerpo di docentenan.

Evaluacion di normanan

A largo plaso nos tin di percura pa mehora e infrastructura y percura na un manera responsabel y cu no lo mester cay riba costo di nos mayornan pa tin airco den cada klas. Mester bay evalua nos normanan di bay over. Paso den un era moderno nos no por permiti mas pa un mucha keda sinta pa 'tiende punten' y sigur den scolnan secundario na momento di scoge pa un pakete e normanan aki no por stroba e hoben, paso no ta tur hende por cu cierto materianan y no por stroba e desaroyo di nos hoben y sigur nos tin di haci lo miho posibel pa e hobennan caba scol y pa impedi pa tin mas drop-outs na scol.

BONDIA ARUBA

Evelyn Wever-Croes MEP:

Solucion pa problema cu cuido di salud trece cuido mas cerca di pashent

ORANJESTAD -- Durante e debate di lidernan politico siman pasa, a elabora riba entre otro e tema di cuido di salud. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a contesta e pregunta "con lo corta e tempo di espera den cuido di salud".





Corta tempo di espera

Pa mehora e cuido di salud mester corta tempo di espera. Pa corta e tempo cu un pashent mester warda pa mira specialista mester amplia e cantidad di specialista. Y si mester nos lo trece dokternan di exterior pa un temporada cortico, pa yuda nos propio profesionalnan wak e pashentnan. Una bes nan keda cla, nan lo bay bek y nos propio specialistanan lo sigui atende cu e pashentnan den un tempo relativamente cortico.

Naturalmente nos mester trece nos hobennan graduadonan den medicina den region bek pa traha na Aruba.

Pero no esey so. Mester amplia e orario di sala di operacion. Si tin suficiente personal y tin suficiente material pa haci operacion, no mester warda tanto. Mescos ta conta pa e orario di haci test manera scan, MRI, etc.

Pa logra esaki nos mester inverti mas den nos empleadonan y nan condicionnan laboral, pa haci e trabou mas atractivo pa nos hobennan. Nos mester percura pa e estudio na EPI ta cualifica pa studiantenan por drenta y traha na Hospital mesora sin problema.

Prevencion

Pa mehora e cuido riba termino largo nos mester enfoca mas riba prevencion. Importante ta pa hendenan biba saludabel, pero esey ta casi impagabel na Aruba. P'esey nos mester baha e prijs riba productonan saludabel y educa nos ciudadanonan con pa biba un bida saludabel.

MEP lo introduci un chekeo obligatorio cada aña, pasobra asina bo por detecta problemanan den salud di trempan. Un riñon prome cu perde hopi di su funcionalidad, un bista prome cu Glaucoma bay cu ne, Cancer prome cu e bira mas grandi. Den tur e casonan aki e tratamento ta mucho mas efectivo y menos costoso si e malesa wordo detecta na tempo.

Cu salud di hende bo no ta haci wega. Nos dokternan y profesionalnan ta haciendo nan maximo esfuerso pa mantene e cuido na un nivel halto, pero nan mannan ta mara. MEP ta di opinion cu un pueblo salud y un pueblo educa por enfrenta tur retonan, y p'esey cuido di salud lo haya prioridad.

Nos lo cambia e enfoke di gobernacion cu awor ta riba estetica y embeyecemento, y pone e enfoke riba e ser humano, pasobra pa un pais progresa e ser humano mester ta salud pa e por progresa tambe.

Maurits Malmberg bon ricibi den comunidad







ORANJESTAD – E candidato profesional Maurits Malmberg cu a lansa su mes riba e lista di AVP ta hayando bon acogida den nos comunidad. Maurits pa algun siman caba ta campañando den diferente bario, y e fin di siman tras di lomba no tabata un excepcion.

Maurits cu su Team Mau hunto cu partido AVP a subi caya y asina drenta pueblo, combersa y informa comunidad di e vision di partido AVP. Maurits a resulta un candidato sumamente bon acepta den pueblo y a sa di trece siguidonan nobo pa e partido. Den e dianan nos dilanti Maurits lo sigui campaña y ta cla pa pasa cerca tur cu ta desea un bishita di nan amigo Mau

Jacky van Putten(POR):

"Si bo duna mi, mi lo vota pa bo"

ORANJESTAD - Como politico nobo bo no tin idea loke bo lo confronta ora bo sali den pueblo bishita cas y comparti e plan cu bo partido tin pa siguiente gobernacion.

Tumando e curashi pa drenta e arena politico bo ta expone bo mes y bo famia te hasta bo futuro. Pero si nos stima nos pais y nos kier mir'e progresa, ta importante cu nos no solamente para na banda y critica pero tin e balentia di tuma e reto.

Como nobato bo no sa kico pa spera, e ta exigi hopi tempo y energia mental. Bo mester ta den pueblo y scucha kico nan dolor y deseonan ta y asina formula un maneho cu lo por alivia esaki y trece siguridad y salud entre otro pa nos hendenan. Bishitando casnan den diferente bario bo ta tende y sinti loke ta biba den nos pueblo. Loke a resalta hopi ta con nos hendenan kier nos pais y kier mira e miho gobierno sinta. Nan ta consciente di e situacion actual y kico mester wordo haci pa cu e futuro.

Tambe mi por a experiencia un politica di antaño na unda e pueblo ta wordo acerca cu promesanan bashi a cambio di nan voto. Hopi ta e casnan cu mi a drenta y directamente mi ta wordo puntra of miho bisa si bo duna mi un trabou, subi mi onderstand, duna mi un cas, paga mi utilidadnan mi lo duna bo mi voto. Mi a bin compronde cu durante campaña tur cos ta wordo priminti pa por haya bo voto.

Como un persona cu nunca tabata un politico e ta impacta mi mirando con nos pueblo ta wordo manipula pa un voto. E bienestar general no ta importante, e poder di goberna ta prome. Un otro aspecto cu mi a ripara cu hopi hende tin miedo di expresa pensando riba e represalia cu por bin. Mi a evita casnan cu bandera di otro partido y a concentra riba esunnan cu no tin. Varios ta biba cu temor real cu loke e gobierno a duna nan (esey nan ta pensa mientras cu ta deber di gobierno) cu e lo wordo kita. Nan a perde nan bos pa miedo.
Cu pasenshi, scuchando nan y comprondiendo nan puntonan di bista, mi a conclui cu e preocupacionnan di mas grandi ta:



- Siguridad. Nan no ta sinti nan mes mas sigur y ta pensa cu cualkier momento lo por presenta antisocialnan cu lo por atraca nan of pone nan bida na peliger
- Bida a bira hopi caro, e placa no ta yega pa nan canasta basico, cada bes awa, coriente , belasting ta subi y tur sorto di medida cu nan no por wanta cabes riba awa
- E cuido medico tin nan hopi preocupa, specialmente esunnan di mas edad. Antes nan por a yega na nan dokter sin problema. Awo e ta un caminda di cruz y pa un specialista ta dura lunanan
- Vivienda. Tin cu ta wardando mas cu 10 aña sin tende nada y mas cu tur ta mira terenonan wordo regala na otronan pa haci negoshi
- Trabou. Nan yiunan cu caba cualkier scol ta pasa masha duro pa haya trabou.
- Deporte y recreacion. Specialmente despues di scol. Nan barionan no ta ofrece nada pa nan yiunan y mayoria di mayornan ta traha y e hobennan aki ta keda sin supervision y no tin actividadnan den nan bario pa por mantene nan ocupa.

Mi pregunta ta si e preocupacionnan aki ta biba den e pueblo, kico e gobierno aki a haci. Tin critica riba nos siguridad. Polisnan no ta contento, no tin material di trabou, nan ta understaffed y overworked.
Pa por cumpli cu e prestamonan barbaro pa infrastructura a sacrifica e poder di compra door di impone impuestonan halto. Despues di 18 aña di introduccion di AZV a bira tempo pa evalua esaki di cerca. Ta comprendibel cu no tin fondonan ilimita, pero si esun cu ta paga pe (e pagado di belasting) ta sinti cu e no ta haya e cuido cu e merece anto ta tempo pa evaluacion di e sistema.
Mamanan soltero, famianan di menos recurso ta sclama pa un vivienda y ta warda tanto aña, sabiendo cu gobierno su responsabilidad pa ley ta percura pa 800 cas. (8 biaha 800 = 6400) unda nan a keda? Cu scandal rond di permiso na unda trabounan di yiu di tera ta wordo otorga pa medio di exoneracion. Nos por compronde e dificultad. Por ultimo 8 aña nada, pero nada a wordo haci cu e facilidadnan deportivo of programanan den bario.

Plataforma nobo POR a mira e necesidad di pueblo y lo ta e cambio. E cultura di duna mi pa mi vota, e cultura di miedo pa represaya mester transforma den corage pa un rumbo nobo pa nos pais. Bo lo tin e oportunidad pa ta e causa di e cambio.

Rene Herdé (AVP):

"Ainda nos ta warda bo prueba"

ORANJESTAD - Algun siman pasa e lider di MEP a lansa un acusacion baho pero sin presenta niun prueba.

El a bisa cu gobierno di AVP lo a saca 61 miyon florin for di fondo di pensioen. Lider di fraccion di AVP sr. Marlon Sneek y miembro di fraccion Rene Herdé a exigi e lider di MEP mes ora pa e presenta e prueba di loke el a bisa. Te awe ainda e lider di MEP no a presenta nada pa prueba loke el a bisa, pero e ta rabia masha hopi ora hende bis'e cu e ta gaña.

Gañamento a bira algo normal

Mientras cu nos ta renobando e forma di debati opinion y plannan den politica den nos pais, mientras cu nos ta spera cu tur politico ta comporta transparente y para pa loke e ta bisa, den e partidonan di oposicion, en particular den MEP, nan ta sigui cu e mal custumber di bisa kico cu ta y spera cu hende ta kere nan. Nan ta sigui hunga cu sentimento di pueblo na luga di papia palabra cla y berdad. Nan ta sigui lansa tur sorto di storia cu nan mes a inventa contra AVP, pero sin niun prueba.
E caso di e placa cu nan ta bisa cu a saca di e fondo di pensioen ta djis un di nan.



Pero hende ta corda e storia cu MEP a bisa cu nan tin 7 compania cu kier a habri e refineria, pero niun a yega di presenta. Nan a bisa cu nan tin compania pa habri 5 hotel di 5 strea na Baby Beach y Roger Beach, pero nunca nan a presenta. Nan a bisa cu nan lo presenta ley pa proteha mucha contra abuso, y nunca nan a presenta uno. MEP a bisa cu tin cu hisa e edad di pensioen na 65 aña y despues MEP a purba haci como si fuera cu nunca nan a bisa esey. E gañamento den MEP ta asina un mal custumber y malesa, cu di berdad bo no por confia den nan palabra. Awor ainda ta warda pa haya e prueba di loke e lider di MEP a bisa over di e placa cu segun e lo a saca di e fondo di pensioen. Nos ta dun'e un tiki tempo mas pa e para pa loke el a bisa. Si no, atrobe nos lo gar'e ta gaña!

Raymond Hernandez (UPP):

“Cambionan fundamental den gobernacion di pais ta ora nos realisa cu mester bin cambio tambe na nivel di Parlamento”

ORANJESATD - Den un comunicado anterior mi a mustra caba riba e importancia pa Aruba na e momentonan aki bin cu un balansa den nos representacion den parlamento.

Pa 16 aña largo nos pais a conoce gobernacion absoluto, y nos por mira con cada bes atrobe, esunnan cu ta na fabor di un gobierno representa pa un mayoria absoluto di un solo partido, kier mustra con malo e concepto di coalicion tabata pa Aruba. Ta uza tambe e ehempelnan di Corsou, Boneiro y actualmente di Hulanda.

Loke e criticonan di un coalicion no ta bisa of ta pone den balans, kico nos Aruba a produci e ultimo 31 aña di su Status Aparte, di cual e ultimo 16 añanan tabata basa riba un mayoria absoluto di un partido so. Banda di un mal gobernacion, esaki tambe a trece cun'e hopi division den pueblo y hopi segregacion. Ora cu tin gobernacion absoluto pueblo defacto ta dividi den dos.

Na momento cu tin un gobierno basa riba coalicion, tin mas situacionnan di comprension, na unda cu tin un sentimento di libertad pa expresa bo opinion, pa situacionnan cu lo no ta bon. Bou di un forma di coalicion tin e oportunidad pa intercambio sin tin nodi pone tur cos blanco/preto. Of di sino/fono. Bou di un sistema di coalicion, a pesar cu e por mustra cu e ta mas fragil, tin e oportunidad pa si un gobernacion cu no ta bay bon, pa pueblo por expresa su mes prome cu e tempo defini di 4 aña. Mientras cu bou di un sistema absoluto, pa 4 aña, si no ta mas largo, e chens pa pueblo expresa su mes prome cu tempo, no t'ey. Den e sentido ey un regimen democratico absoluto, ta mustra di berdad mas stabiel y fuerte, pero na e mes momento e no ta dinamico pa laga pueblo papia prome cu tempo.
P'esey nos di UPP ta kere cu pa bin cu cambio fundamental den nos gobernacion, lo mester bin cu cambionan den sistema di representacion di nos pueblo. Aki nos ta referi na e variabelnan “hende” y “regla”. Tur ora nos ta papia di e variabel “hende”, esta pa cambia esaki, pa asina nos cambia nos gobernacion.
Pero UPP ta kere cu realmente ta tempo pa nos pueblo pensa tambe riba e variabel “regla”. Si nos no cambia pa cuminsa nos “reglanan” di representacion, anto nos no por cambia nos “reglanan” di gobernacion.



Durante e debate di Millennials, nos por a tende lider di MEP papia di cu e solucion ta den duna nos parlamento mas autoridad pa controla un gobierno. Y con por logra esaki? Segun su persona ta dor di percura pa esun cu mas voto drenta Parlamento. Nan lo tin mas bos pa controla e minister y cu gobierno lo bay comporta nan mes manera debe ser.

Aki mi ta kere cu e ta referi na e proposicion di cambio di secuencia di voto. A pesar cu nos di UPP tambe ta faborece un cambio asina, nos ta kere cu mester bin cu cambionan total, un total package, unda nos ta papia di un reformacion completo di nos sistema di representacion.
Manteniendo e pensamento aki, e pregunta ta si cu e ley di secuencia di voto lo percura pa tur esunnan cu a logra mas voto ta keda den parlamento, incluso di e partido(nan) cu lo bay forma gobierno? Of nos lo haya cu atrobe esunnan cu mas voto ta wordo recompensa pa bay bira minister y ta bolbe keda cu un desbalans den nos parlamento?

Den e conhunto di cambio aki mester bin tambe e cambio di restzetel, cu lo mester ta uno a base Di reststemmen, cambio di posicion di presidente di parlamento, eleccion separa pa parlamento y pa gobierno. Ta asina so nos por garantisa un representacion balansa y fuerte den nomber di pueblo. Y esaki ta e cambio di “regla” como variabel, cu UPP a bin ta referi na dje. Y e prome regla cu nos pueblo votado por cambia den esaki, ta pa percura pa bin un gobierno di coalicion, en bes di uno absoluto.

Y durante e debate di Millennials nos por a ripara cu gran parti di e partidonan nan forma di pensa riba soluciona ta duna base pa futuro cooperacion den un gobierno di coalicion. Y esaki lo tin su influencia positivo atrobe riba e estado di animo di nos sociedad.

Benny Nisbet (PPA):

‘Presencia di truck di exterior pa ehecuta Watty Vos Boulevard ta trapa nos derecho, dignidad y honor’

ORANEJSTAD - E hecho cu gobierno di AVP a permiti e compania ‘Mota Engil’ cu lo construi e Watty Vos boulevard/ Ringweg 3 pa importa un cantidad grandi di ‘truck’ ta algo inaceptabel.

E intencion aki segun PPA ta trapa riba nos derecho nos dignidad y nos honor como pueblo Arubiano.

Cu tur proyecto grandi cu a wordo ehecuta den pasado nunca un insulto asina grandi a sosode pa trece un cantidad enorme di truck grandi for di exterior sin tene cuenta cu esunnan na Aruba cu ta biba di e servicio di Truck. Ta como si fuera cu pa ‘Mota Engil’ pais Aruba ta un pais hopi hopi atrasa !!

PPA ta sostene tur e doño di truck y trahado local cu a pay protesta na e rotonde na Cumana siman pasa diabierna ! No por ta siña cu tin tanto extension di caminda ta tuma luga riba nos Isla anto nos doño di truck y trahado Arubiano ta wordo hala un banda pa otro compania bin cu su trucknan y chauffeur di exterior pa haci e trabao mientras e Arubiano ta keda para na banda ta wak otro di pafo gana e placa. Esaki simplemente ta absurdo un insulto contra inteligencia di nos pueblo. Nos ta bolbe ripiti e ta trapa nos derecho nos dignidad y nos honor como pueblo.

AVP su maneho ta insultando nos pueblo !!

Con por ta cu gobierno di AVP a duna permiso pa e ‘trucknan’ aki por wordo treci pa Aruba ?? No bin gaña pueblo cu boso No tabata consciente di esaki !! Na Aruba proyectonan grandi a wordo traha pero casi NO a tende cu mester a trece ‘trucknan’ di exterior semper nos companianan local a sa di reacciona comercialmente di tal forma cu nan tabata tin mayoria di e ‘heavy equipment’ necesario.
E pregunta ta un biaha mas kico a conduci cu gobierno di Aruba di AVP cu mester tabata sa cu nos companianan local tin e ‘ekiponan’ necesario a bay di acuerdo pa trece e ‘ekiponan’ di exterior aki na Aruba ? Kico ta e argumentonan cu a wordo uza pa hustifica e decision aki ?? Gobierno di AVP debe pueblo un splicacion debido riba e insulto grandi aki.



Acuerdo Citgo tambe ta insulta trahado local !

PPA no por keda sin trece e acuerdo aki dilanti na e momento aki !
Den e acuerdo aki a wordo firma cu ora ta trata trabao directo bao di CITGO esaki lo ta 80% local y 20% Internacional. Pero ora ta trata trabao indirecto of di contratista a firma y parlamento 20 – 1 a aproba cu bao di e contratistanan esaki lo ta 80% di exterior y 20% local !!

Esaki durante 15 aña y posiblemente por wordo e expande cu ‘dies aña extra. Esaki tambe ta trapa nos derecho como pueblo trapa nos dignidad y nos honor. Mientras tanto pueblo y contratista a tuma esaki relativamente keto pero ora e momento yega cu lo confronta esaki lo ta laat. Aruba mester lanta pa defende nos derecho como pueblo nos dignidad y nos honor.

PPA ta condena esaki un biaha mas !! PPA ta di opinion cu gobierno di AVP mester duna instruccion pa e ‘trucknan’ aki retorna nan pais.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena
nos ta participa fayecimento di :



Shao Peng

*21-10-1954 - †18-07-2017

Acto di despedida y cremashon lo tuma lugar diabierna 21 di juli na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 20 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.
Alaves nos ta participa cu Aster Food Mart lo ta sera henter e siman aki 18 di juli pa 23 di juli pa motibo di luto. Nos lo habri bek 24 di juli.



"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Roland B. Wever

*24-08-1947 †17-07-2017

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 21 Juli 2017 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 20 Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

Milo Martes, POR

Locual cu lider di fraccion di AVP tin cu splica pueblo ta pakico nan no kier pa e pensionado haya locual cu e tin derecho riba dje

ORANJESTAD – Milo Martes, candidato riba lista di POR ta considera cu e splicacion pa loke ta flexibilisacion di pensioen ta uno cu pueblo mester haya y esaki ta wordo haci durante bishitanan na cas, barionan, diferente encuentro y tambe a traves di medionan di comunicacion y social.

Diferente instancia local y internacional a confirma na nos cu por flexibilisa pensioen na Aruba.
Tin dos manera cu bo por baha for di un trapi, un di nan ta stap pa stap y e otro ta jump.
Flexibilisacion di pensioen den nos caso lo ta un sistema flexibel y transparente y no gaña cu nos lo elimina BBO di 3% y lo contrario a sosode e la bay na 3,5%.
Deeltijdspensioen ta existi caba na APFA, e no ta nada nobo y esaki a trece beneficionan pa tanto gobierno como pa e ambtenaar.

- Laga nos clarifica lider di fraccion di AVP y e wak un bes mas locual cu nan a firma den e pensioenoverleg definitieve versie punto 4 d di e bilateraal akkoord tussen de regering en de vakbonden in de (semi) publieke sector .
- locual cu e pensionado ta merece despues di a contribui añanan largo na e caha di gobierno y SVB ta un splicacion di kico tabata e motibo pa a regala of e schenking di 60 miyon na gobierno di Aruba for di un di e fondonan di SVB y tambe un reaccion riba e resumen di e aandachtspunten rapport Financieel Beheer cu ta bisa lo siguiente:
-

"Resumerend komt het er op neer dat het Arubaanse parlament de regering niet slecht een kwijtschelding heeft verleend van ruim Afl. 60 miljoen, maar van meer dan Afl. 500 miljoen (Afl. 60 miljoen + Afl. 350 miljoen + 120 miljoen = Afl. 534 miljoen) Dit bedrag is gedurende 30 jaar status Aparte (en enkele jaren daarvóór) vrijwel geheel opgebouw uit premies van Arubaanse werknemers , waarbij werkgevers m.b.t. de ZW en OW ontzien werden. Het komt er dus op neer dat de politieke toezeggingen van de twee grootste politieke pertijen volledig werden gefinancierd via de premies van de werknemers terwijl de kosten van dit debacle rechtstreeks gevolgen heeft (gehad) voor de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijden de pensioenuitkeringen op de langere termijn".

Un di e regalonan na e gobierno actual ta e suma di Afl. 60 miyon cu SVB a regala of "schenk" na e gobierno , caminda cu nos pensionadonan por a haya un aumento hopi mas halto cu e 25 florin pa luna, esaki ta merece un splicacion.
Cu POR den gobierno lo bin cu beneficionan fiscal y lo coregi locual cu a bay robes pa cu e pensionadonan.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

De Raad van Commissarissen, Directie en Personeel van de Centrale Bank van Aruba maken hierbij het overlijden bekend van

Anandkumar (Roy) MUNGRA

Broer van de heer Prakash Mungra, Directeur van de Centrale Bank van Aruba.

De afscheidsbijeenkomst is vrijdag 21 juli om 14.00 uur in de kapel van begraafplaats Buitenveldert, Fred. Roeskestraat 103, Amsterdam.

Daarna wordt Roy naar zijn laatste rustplaats gebracht.

Aansluitend is er gelegenheid om te condoleren in de condoleanceruimte van de begraafplaats.

Wij wensen de heer Prakash Mungra en familie veel sterkte toe bij het verwerken van dit enorm verlies.

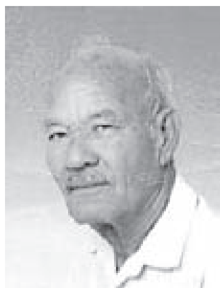
Moge de heer Roy Mungra in vrede rusten.

Condoleance-adres: p.mungra@cbaruba.org



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inesperadamente di :



Rudolf Boekhout

"Dotti"
*26-12-1927 - †15-07-2017

Na nomber di su:
Esposa stima: †Juanita Boekhout-Vrolijk
Yiunan stima: Ludwina {Ludy) Boekhout y yiunan
James Boekhout y yiunan
Glenda Paesch
Carla y Richard Flemming y yiunan na Hulanda
Margriet (Lientje) Boekhout
Donicio (Donny) Boekhout

Manera yiu stima: Jillian Geerman-Minguela Lamper y yiunan
Edward Tromp

Nieto(a)nan stima: Rochaline (Roosje) y Jesseline (Jessy) Geerman, Jurry y Arrienne Kock, Randy y Charline Flemming na Hulanda

Bisanieto(a)nan stima: Alejuez, Jairoson, Jilliany, Glensy, Gwendy, Jeandrick, Charyanne, Zian, Daniela, Fransel, Aldrick, Richinald, Carleen, Sharina, Erika, Clayton

Tataranietanan stima: JU-salliene, Jesmilliandra

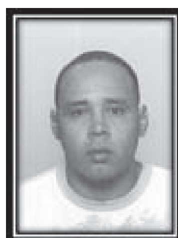
Rumannan stima: †Hacobito Boekhout
†Elio Boekhout
Sofia Maduro
Raul (Lulu) y Bea Boekhout y yiunan
Silma Ridderstap
Manira y Boei Maduro y yiunan
Efigenio Boekhout
Sobrino(a)nan stima: Swinda (Chinda), Maggy, Nesi, Randy, Noraida, Sergio, Jaime
Cuña stima: Maga y Tina Vrolijk
Prima y primonan
Su mihor amigo(a)nan stima di cas: Willem (Wewe) Lamper, Rita Geerman y Hellen Kock
Demas famia y conocirnan: Boekhout, Vrolijk, Jansen, Geerman, Castaño, Thiel, Maduro, Ridderstap, Fingal, v/n Dijk, Montalvo, Croes, Mauricio, Ruiz, Franken, Werleman, Cruz, Tromp, Flemming, Kock, Anthony, Henriquez, Lamper, Saladin, Canlas, Ras, van der Biezen

Nos disculpa si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 20 di juli 2017 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Adres pa condolencia: Seroe Preto # 29, Paradera, diaranson 19 di juli 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Dominico Donald Maduro

Nomber di cariño: "Donald of Doni"
*19-09-1966 - †17-07-2017

Na nomber di su:
Mama: Sylvia Marieta Gomez
Tata: Dominico Laurencio Maduro
Rumannan: Maria Ortencia y Orlando Tromp
Miriam Yvonne Maduro y yiunan na Hulanda
Eric Agapito Maduro y yiunan na Hulanda
Alejandro Rey Maduro y yiunan na Hulanda

Sobrino y sobrinanan na Hulanda, primo y primanan na Aruba y Hulanda,
tanta y omonan

Amiga di cas: Diana Penagos
Madrina: Rika Tromp
Padrino†Chin Bermudez

Demas famia: Gomez, Maduro, Tromp, Boekhoudt, Winterdaal, Helder, Bakmeijer, Pers, Kelly, Dania, Bandfield, Kemp

Nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 21 di juli di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Christiaan Carlos Ridderstaat

Mihor conoci como "Chan"
*14-10-1936 - †16-07-2017

Mayornan:
† Andreas "Chito" Ridderstaat
†Margarita "Maga" Giel

Rumannan:
†Aura y †Pio Leest-Ridderstaat
†Dominico y Theresita Ridderstaat
†Prudencia y †Mario Kock
†Antonio Riddertsaat

Sobrinonan: Ludwina y Robert Yarzagaray-Leest y famia
Hubert Leest y famia

†Erick Leest y Inchie Croes y famia
Michael Leest y yiunan na Hulanda
Miriam Leest y yiunan na Hulanda
Lilian Leest y Glen Lacle y yiunan na Hulanda
Filomena y Nicolaas Maduro- Ridderstaat y famia
Lorenzo y Maria Ridderstaat-Zievinger y famia
Filomena y Nicolaas Maduro- Ridderstaat y famia
†Loudres Ridderstaat
Sonia Ridderstaat y famia

†Johannes y Malvina Ridderstaat-Banfield y famia Lorencita y †Carlos Ras-Ridderstaat y famia Maximon Kock y Liesje Geerman y famia Giovanni y Marlien Kock-Tromp
Gwendoline Kock y famia
Primo y primanan na Aruba , Curacao y Hulanda , comer y compernan , ihanan , madrina y padrinonan.
Famia: Ridderstaat, Giel, Leest, Kelly, Kock, Yarzagaray, Zievinger, Arcaya, Ras, Arcaya, Arends, Quandt, Quandus, Wernet, Antonia, Grant, Tromp, Gomez, Farro, Hart, Eckmeyer, Croes, Figaroa, Lacle, Cornes, Vivas, Pascial y Van Der Biest na Curacao y demas famia.
Ta invita tur amigo, bisiña,conoci y ex coleganan di American Airlines, Alm y Ace Construction pa asisti na e acto di entiero y condolencia cual ta tuma lugar diarazon 19 Juli '17 pa 9 'or am den Parokia San Juan Pablo II pa despues den santana catolico na Noord.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Jul 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6229	
8284	
4288	
2998	
BIG 4	
Sorteo # 5273	
7738	
ZODIAC	
Sorteo # 4032	
2862	
Acuario	
KORSOU	
Sorteo # 1771	
1748	
4614	
7816	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	100.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo # 4118		05-13-18-27-28
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	74.000,-
7	x Match 4	
145	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo # 975		16-19-25-30
		Mega Ball 07
0	x Jackpot	
1	x match 4	310.000,-
2	x Afl. 500,00	
58	x Afl 50.00	
87	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.410.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	0810-7217-3507
SUPER 4	9976
SMARTPLAY	6396-2888-0195
DAILY	0190-2883-8755
FLAMINGO	7960-7152-3849



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Jul 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1918	
7005	
3375	
0469	
BIG 4	
Sorteo # 1918	
7598	
ZODIAC	
Sorteo # 1918	
5104	
Gemini	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	100.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	71.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	300.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.400.000,-**



No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa bo. Concentra den bo cosnan. Numbernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.

Aries



Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Numbernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.

Tauro



Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.

Geminis



Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia zodiacal y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes guia door di apariencia. Numbernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.

Cancer



Ta acercando dianan yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Numbernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.

Leo



Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Numbernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.

Virgo



Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Numbernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.

Libra



algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocemento humano funciona. No warda mas. Numbernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.

Scorpio



Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocemento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.

Sagitario



Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Numbernan pa awe: 19, 34, 44 y 51.

Capricornio



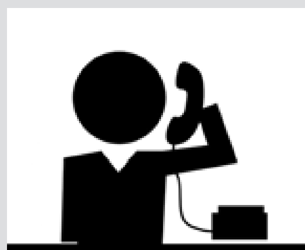
Proyectonan lo bira realidad. No rechasa conseho di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un romance nobo of aventura pasional. Numbernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.

Aquario



Un comprobacion sentimental lo alegra bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas siguridad. Numbernan Pa awe: 25, 33, 39 y 50.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Doctor na warda

Oranjestad Dr. Adriaensens Tel. 586 3434
San Nicolas Dr. Tromp Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Paradera Tel. 588 6638
San Lucas Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruiseship Schedule July/August 2017

TUE	18	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	19	CARNIVAL VISTA	13.00	22.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	23	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	26	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	30	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	02	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	B
		ZENITH	07.30	16.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	06	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	09	ZENITH	07.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/18/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	186.48	187.20	188.00
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	157.53	158.97	160.57
EUR	203.94	205.80	207.87
DKK	26.69	27.41	28.21
NOK	21.10	21.82	22.62
SEK	20.50	21.22	22.02

For amounts up to Afl. 100,000

Skirbi pa Clyde R. Harms

Beethoven na Aruba cu Tres Musico di Venezuela





ORANJESTAD – Aruba Symphony Festival e aña aki ta inaugura dia 21 di di juli cu un programa di musica light y relahante di Beethoven interpreta pa tres Venezolano hopi conoci na Cas di Cultura.
Den e prome parti Edith Peña lo toca "Piano Sonata No. 18 in E flat mayor, Op. 31, No. 3" un obra alegre cu ta consisti di 3 movemento: Allegro, Scherzo; Allegretto Vivace; Menuetto. Moderato e Grazioso. Edith Peña ta e prome musico Latino Americano pa wordo nomina pa un Grammy den musica clasico. Aña pasa Edith Peña a toca den concierto abordo di Freewinds tambe.
E di dos parti di e programa ta un otro composicion melodioso di Beethoven pa un trio cu clarinet. Piano Trio in B-flat mayor, Op. 11 ta consisti di tres movemento: Allegro con brio; Adagio y Tema con variazioni, Allegretto. E trio ta consisti di e afamado musiconan Venezolano: Jorge Montilla, clarinet; German Marcano, cello y Edith Peña, piano. Tur tres a participa den e festival aña pasa. Montilla y Marcano a yega di toca na Aruba desde e tempo cu Armand Simon tabata organisa e Aruba Piano Festival durante e añanan 2007 – 2010,
E ta priminti di ta un anochi ameno y entrada lo ta GRATIS.



Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) cu localidad y number di telefon nobo

ORANJESTAD – Cuminsando desde dia 18 di Juli 2017, Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) lo tin un localidad nobo. Nos lo ta situa na Schotlandstraat 45 (ex edificio di EQ3) cu ta banda di 'Sync' y schuins tegenover di Ling and Sons supermarket.

Esaki ta nifica cu Inspectie Geneesmiddelen (IVG) cu tabata situa na Cumana den e edificio Ex Codemsa tambe lo a muda pa Schotlandstraat. IVA su orarionan di apertura lo ta di dialuna pa diabierna di 07:30-12:00 y 13:00-16:30. E number di telefon nobo di IVA lo ta 5262160.



Renobacion di promesanan matrimonial na Santa Cruz

SANTA CRUZ – Grupo di Oracion Carismatico Catolico 'Rosea di Dios' y Pastor Jairo Maduro, ta recorda tur e parehanan cu a inscribi pa renoba nan promesanan matrimonial, cu esaki ta tuma luga diaranson, 26 di juli 2017.

E dia aki nos ta celebra e Fiesta di San Joaquin y Santa Ana, Mayornan di nos dushi Mama Maria y Welonan di Hesus.
Lo tin un programa bunita prepara pa e ocasion aki pa tur e parehanan. Comision Organisado ta pidi tur parehanan pa zorg pa yega por lo menos pa 6:45pm na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y corda invita miembronan di famia tambe pa nan ta presente.
E matrimonio di San Joaquin y Santa Ana ta ser considera e matrimonio santo y e educacion cu nan a duna nan yiu Birgen Maria, a cai na completo agrado di Dios Tata, Kende a scoge Maria pa ta Mama di Su Yiu Hesus. Tambe San Joaquin y Santa Ana ta patrononan di tur wela- y welonan. Asina ta, boso por prepara boso mes pa un bunita ceremonia pa boso propio bienestar matrimonial/familiar y pa duna merito na San Joaquin y Santa Ana y honor na Santisima Trinidad.

Despues di misa nos lo brinda cu tur e parehanan. Masha danki di antemano na tur parehanan cu a acepta nos invitacion. Si tin cualkier pregunta ainda, por yama Leoncia Vrolijk na 564-4626 of Frances Werleman na 593-4969.

Minister Sevinger:

"Ta normal cu tur compania di construccion tin su propio ekipo pisa"

ORANJESTAD – Manera tur compania, Mota-Engil, cual ta e compania cu a gana e bid pa construi Watty Vos Boulevard, tin su mesun ekipo pisa. E compania ta haci uzo di contratistanan grandi y chikito local cu tambe tin nan mesun ekiponan pisa. Relaciona cu esaki a ricibi e siguiente relato di oficina di gobierno.

Minister Sevinger a splica cu tanto DOW como Mota-Engil cu a gana e bid pa WVB, ta haciendo uzo di ekipo di companianan di construccion grandi y chikito, cualnan ta conoci y registra na DOW.

EL a pone hopi enfasis riba e hecho cu por tin companianan di construccion chikito cu ta un eenmanszaak cu tin nan ekiponan pisa, kisas cu dos trahado so, pero cu no ta



conoci cerca DOW of Mota-Engil. "E hendenan aki mester promove nan mes y acerca companianan grandi cu oferta pa haci uzo di nan ekiponan," el a splica den un conferencia di prensa dialuna.

Tanto den Green Corridor como Watty Vos Blvd e companianan cu a gana e bid a haci uzo di companianan grandi y chikito di Aruba.

"Tin hopi hende contracta pa e proyectonan aki caba y tin hopi mas cu lo bay wordo contracta. Laga nos ta bon cla cu e unico partido y Gobierno cu ta pusha pa proyectonan di infrastructura ta e partido aki (AVP), pa crea trabou pa nos hendenan.

Laga nos no lubida esey. Tin biaha ta lubida esey y ta haya nos contrincantenan para un banda grita, un hipocrecia di marca mayor, pasobra ta vota contra e proyectonan aki y awe nan ta exigi y instiga.

Tur hende tin derecho di haya trabou y nos lo percura tambe pa tur hende haya trabou riba e proyectonan aki. Ta p'esey nos a bini cu e proyectonan ey."

Tur contratista cu Gobierno sa uza, manera ALBO y Wegenbouw, semper ti nan mesun ekiponan of nan ta huurnan. Mescos ta e caso cu un compania manera Mota-Engil.

Despues di e protesta di doñonan di ekipo pisa (companianan chikito), el a bisa, a combersa cu Mota-Engil y nan a bisa di ta dispuesto pa uza ekipo local te asina leu cu ta posibel.

No mester lubida, e mandatario a bisa, cu tur compania di construccion, di chikito te grandi, tin nan mesun ekiponan. "Tur compania di construccion cu tin nan mesun ekipo ta uza esaki prome cu bay na huur otronan.

Pero Mota-Engil ta dispuesto di huur ekipo di otronan, poniendo esun di nan un banda. Basta si e ekipo cu nan mester di dje ta den condicion." Trahadonan si mester ta local, cu excepcion ora cu mester di trahado cu cierto experticio.

Tin productividad di variedad di pisca den nos awanan den caso di calamidad



ORANJESTAD – A pesar di e presion piscamento den nos lama teritorial; ainda nos lama ta sigui produci un cantidad y variedad di pisca. Esaki a wordo demostra recientemente durante e competencia di piscamento cu Centro di Pesca Hadicurari a organisa den cuadro di Dia di Piscado.

Biologo Marino, Byron Boekhoudt a declara na Bon Dia Aruba cu e actividad aki tabata uno satisfactorio y "hopi productivo". Alrededor di mil kilo di pisca a wordo gara riba un dia di piscamento so. E ta haya cu si e biento tabata menos pisa, nan por a gara mas pisca; ya cu tabatin evento añanan anterior cu nan tabatin mas pisca.

"E ta mustra cu tin productividad den nos awanan y cu piscamento ta bibo cerca nos hendenan", el a bisa. Un cantidad record di 42 boto a participa y nan a bin cu un variedad di pisca di diferente kilo, entre nan un djampou di 168 kilo cu a permiti esun cu a gar'e (Randy Paskel) tres premio.

Sr. Boekhoudt a agrega cu e aspecto aki ta algo bibo di nos cultura; pero tambe un fuente di sobrevivencia den caso cu nos ta confronta un caso di catastrofe mundial cu nos por depende riba e recurso marino aki. P'esey e ta destaca cu e Dia di Piscamento tabatin e meta aki; y e aña aki e ta mustra un bon acogida.

Cultura pa piscamento

"E ta bibo den e pueblo di Aruba y den e piscadonan". P'esey e biaha aki nan a amplia e cantidad di premio tanto den plakkaat como den placa pa sigui stimula nos piscadonan.

E ta remarca cu piscamento ta un parti esencial di nos cultura, mirando cu nos ta un isla rondona pa lama.

"Bo no por nenga e parti aki cu ta di nos cultura y si bo ta wak rond di Aruba bo por aprecia cu e ta biba den e hendenan mes".

El a indica cu ta dificil pa biba unicamente di piscamento; y mayoria di nos piscadonan tin un otro trabou den otro sectornan.

Pero generalmente durante fin di siman nan ta sali pisca; ya cu e ta "biba den e sanger di e Arubiano" y di esunnan cu a bin di afo. E ta conclui cu sin duda piscamento ta un actividad importante na Aruba.



Pa por fortifica e maneho di deporte, mester haya data via investigacion

ORANJESTAD - Den un entrevista realisa cu Presidente di Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet a bin splica cu Lotto ta bezig cu diferente proyecto nan di deporte di caracter investigativo, hunto cu nos Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle, pa por haya data.

Segun sr. Wernet ta conta cu den e mundo deportivo nos mester di cooperacion real, mas transparencia financiero, respet mutuo, responsabilidad y sigur haya e data necesario pa tuma e decisionnan corecto y duradero. Pa e motibo aki tambe Lotto ta contento cu Minister di Deporte sr. Alex Schwengle a acerca nan pa e diferente proyectonan di deporte. Un di e proyectonan grandi cu diferente biaha a elabora riba dje ta e "Multi-Functional Beach Sport Complex" pa deportenan na beach. E oficina di servicio profesional renombra Price Waterhouse Coopers a haci estudionan nombra "Feasibility Study" y "Social Economic Impact Assessment", esaki ta proyectonan cu Lotto a financia.

E planificacion di e proyecto aki ta encera mucho mas cu simplemente un stadion pa deportenan na beach, principalmente e ta na beneficio di nos muchanan y hobennan.

Recientemente Ministerio di Deporte y Lotto a organisa un seminario di deporte unda hunto cu e diferente partnernan manera ASU, COA, IBISA, SSA, Lotto, FFD y e federacionnan deportivo a trata e "Governance Codes" pa deporte. Den e caso aki Lotto ta kere den un bon maneho unda semper tin espacio pa cambio y mehoracion, esey tambe nan ta boga pe.



Segun sr. Wernet e no ta nada nobo, internacionalmente tin hopi desaroyo di 'governance'. "Den pasado a inicia cu esaki na Merca, despues a sigui pa Hulanda, Sur Africa y awor e ta rond mundo, pues no ta algo local pero internacional. 'Governance' ta algo masha facil, bo mester tin un bon maneho, bon supervision y bon control, pero tur cos ta depende di e hende paso eynan e ta cuminsa."

Durante di e seminario tambe a trata e "Sport Visie Document" di Minister di Deporte, Dr. Alex Schwengle. Mirando cu no tin un investigacion cientifico riba tereno di deporte entre otro pa haya data, aki a contrata Bob Heere, un experto Hulandes di Universidad di South Carolina, riba tereno di deporte cu ta haciendo diferente investigacion y acumulando data, esaki pa despues tuma bon desicionnan pa futuro.

Mester bisa cu Minister di Deporte a pidi Lotto tambe e ayudo pa un investigacion tecnico pa investiga e facilidadnan deportivo na Aruba y nan condicion, si tin demasiado facilidad of tin di menos.

Segun Sr. Wernet: "riba e tema aki mester ta masha cauteloso pa motibo cu nos tin limitenan financiero,mester wak kico realmente ta prioridad y unda miho e placa por wordo inverti, kisas den e propio atleta y e coach of tambe den e maneho of directiva di deporte. Pa e motibo aki tambe tin e investigacion tecnico andando riba esaki."

President di Fundacion Lotto pa Deporte:

Fundacion Lotto pa Deporte a yuda Pony League cu 15 mil florin



ORANJESTAD –Recientemente Pony League a pone cu nan no a ricibi e ayudo financiero for di gobierno y pa cu esaki Fundacion Lotto pa Deporte a indica cu e fundacion a ricibi e ayudonan necesario. Segun e comunicado ,FDL ta haya cu deporte mester ta un union, unda cu deporte no ta distingui den rasa, sexo, religion y politica.

Segun e comunicado , recientemente e directiva di FLD a keda acerca pa Pony League y diferente combersacion a tuma luga. Bou guia di Benjamin Francees a organisa un torneo internacional di baseball y diferente pais a keda invita pa hunga aki na Aruba. "El a invita e paisnan sin a consulta cu Minister y sin consulta cu Comision di Subsidio, COA, ASU of Lotto", Di Stefano Wernet a enfatisa. Segun e comunicado ta bisa, A pone un budget di 112 mil florin, di cual el a haci diferente compromiso y den un consulta cu Minister y directiva di Lotto, a tuma e decision cu FLD lo yuda nan. E yudansa duna na Pony League tabata specialmente pa e muchanan y Aruba, pero di un manera of otro cos no a bay manera mester ta. Ta asina cu no por traha di un manera iresponsabel unda cu ta pone Aruba su nomber na riesgo internacionalmente na momento di haci un proyecto y no tin e placa. Basa riba esaki FDL a duna nan sosten, pero tabatin cosnan cu no tabata manera mester ta. Pony League tin debe bieu habri cu e Fundacion Facilidad Deportivo y un di e exigencianan di presidente di FLD ta cu e debe mester ta paga e comunicado ta bisa.

Den pasado nan a haya nan mes cu e pagamento di e debenan ey a haci uzo di un cheque cu no tabatin fondo. Esey ta algo sumamente fastioso y mester tene cuenta cu esaki tin aspectonan penal, Di Stefano Wernet a expresa. Aña pasa Pony League un biaha mas tabatin un torneo y atrobe a keda debenan habri, di cual un di e debenan ta den man di abogado. Esaki ta mustra cu financieramente nan no ta trahando na un forma responsabel. FDL no a laga e muchanan cay y a percura pa pone 15 mil florin. FDL a paga directamente na e hotel di Punto de Oro pe estadia di e hobennan y Di Stefano Wernet a expresa cu FDL tin tur e pruebanan aki. "No tabatin e cen completo y si no a paga e apartamentonan, nos muchanan internacional lo mester a keda riba caya. Esaki lo mustra hopi malo pa Aruba".

E comunicado ta bisa cu FDL a pone placa disponibel pa huurmento di Joe Laveist y e cobransa aki Fundacion Lotto pa Deporte lo paga tambe cual ta un suma di casi 3.500 florin. FLD a hinca placa den algo cu no tabata cana segun e reglanan, pero a haci un excepcion grandi. Tur esaki a keda haci cu algun exigencia y un di nan ta pa nan paga tur e debenan bieu, soluciona e problemanan cu debenan bieu y FDL kier union den e mundo di baseball, pasobra aki no ta manera Dubai unda cu ta bin cu algo priva of personal y cana busca placa for di gobierno of Lotto. Esnan cu kier haci algo priva, pa nan mes hinca nan mesun placa of bay sector priva y busca e placa. "Nos a keda hopi decepciona. Nos a yuda pero nos a keda ataca na un manera no
nechi", Di Stefano Wernet a mustra riba FDL su malcontento. Un otro persona cu ta decepciona cu e situacion ta Ruth Melford, kende a expresa su gratitud na FDL y Minister Schwengle pa yuda e muchanan ora cu Poni League tabata den un crisis. FDL ta haya cu ta inhusto cu ta ataca nan pero Minister Schwengle tambe. FDL t'ey pa yuda, pero cosnan mester cana segun e reglanan y pe motibo aki tin Comision di Subsidio cu ta e vehiculo di gobierno.

Mester ta 3 ora prome cu vuelo na aeropuerto si ta biaha pa Merca





ORANJESTAD – Recientemente TSA di Merca a ordena tur aerolinea cu ta bula pa Merca, pa implementa Medidanan di Siguridad Revisa riba tur pasahero cu ta biaha for di tur destinacion pa Merca.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA), operador di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, ya tabata trahando cu e aerolineanan partner y otro partnernan den e proceso y a haci e cambionan necesario pa cumpli cu e rekisitonan nobo.

Desde 19 di Juli, 2017 un lista nobo di Articulonan Prohibi / lista di Exempcion lo wordo implementa y biaheronan biahando for di Aruba pa Merca lo wordo someti na control/screening adicional di articulonan electronico personal, e asina yama "Personal Electronic Devices" (PED's).
Aunke cu AAA y e aerolineanan a haci tur e areglonan necesario pa e rekisitonan nobo aki por cana mas suave y facil posibel pa e biahero, pasaheronan biahando pa Merca toch lo por experencia retraso den e proceso como consecuencia di e rekisitonan nobo. Pa por yuda den caso di retraso, AAA ta curasha tur pasahero biahando pa Merca pa percura pa ta na aeropuerto 3 ora prome cu nan orario di salida.

Pasaheronan cu ta biahando pa Merca cu tin preocupacion tocante e transportacion di nan articulo electronico personal por tuma contacto cu nan aerolinea cu nan lo biaha cu ne pa mas detayenan.